

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO
Director en funciones: Antonio Martín Casla
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por D. Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 7. Teléfs. 414696-97-98. SG. 7-1958. Precio: 30 Ptas.

Lunes 2 de agosto de 1982
Año LXXXII.—Núm. 25.055

La OTAN no negociará nada con España hasta la celebración de elecciones

Cuando haya un Gobierno consolidado y estable

La Alianza Atlántica no negociará nada con España, en cuanto a las modalidades de adhesión, hasta que no exista un Gobierno «consolidado y estable», según fuentes diplomáticas españolas. Es decir, la concreción de la integración en la OTAN quedará aplazada has-

ta la celebración de elecciones generales en nuestro país.

Este ha sido el ambiente de las conversaciones celebradas la pasada semana entre delegaciones de la OTAN y de España, según Europa Press. Las fuentes citadas calificaron dicha visita como «de pura corte-sía» y «protocolaria».

Las cuestiones abordadas en las sesiones de trabajo fueron meramente informativas y de carácter general. La información giró en torno a los efectivos de las Fuerzas Armadas españolas, su despliegue táctico actual y los planes de intervención existentes.

Llamamiento del Rey de España a la paz en el Líbano

En carta dirigida al Presidente de aquel país

Beirut Oeste.— El Rey de España, don Juan Carlos, ha enviado, a través de la embajada de España en Beirut, una carta al presidente del Líbano, Elías Sarkís, en la que hace un llamamiento para que la paz y la justicia vuelvan a reinar en el Líbano.

El Rey de España se refiere en su misiva a la trágica situación que vive el Líbano y a la imperiosa necesidad de salvar la ciudad de Beirut. El Rey agrega que sigue los acontecimientos con gran angustia y preocupación, compartidas por el Gobierno y el pueblo español.

El Rey agrega que España continúa los esfuerzos en favor de la paz en el Líbano, que siente en su propia carne los sufrimientos que está atravesando el Líbano.

LA FAMILIA REAL, EN MALLORCA

Palma de Mallorca.— La Reina Doña Sofía, acompañada de sus hijos, las Infantas Doña Elena y Doña Cristina y el Príncipe Don Felipe, ha llegado a primera hora de la tarde de ayer a esta ciudad procedente de Madrid.

En la base militar de Son San Juan fueron recibidos por el

Rey Don Juan Carlos, que había regresado a Palma ayer por la mañana a bordo del yate «Fortuna», tras varios días de singladura por el Mediterráneo.

FRACASÓ EL GOLPE MILITAR EN KENIA

Londres.— El intento de golpe militar para deponer al presidente Moi ha fracasado y la situación ha sido rápidamente controlada por los soldados leales y la policía, ha informado la emisora estatal «La Voz de Kenia».

Las emisoras en idioma Swahili y en inglés, afirmaron que las tropas gubernamentales controlan la capital después de violentos combates en el centro de la misma y añadieron que la situación en Nairobi es de calma.

«El Gobierno de Moi está todavía en el poder» dijeron poco después de referirse al «pequeño grupo de rebeldes» dirigido por el comandante M.H. Mohamed.

Al menos 8 personas resultaron muertas y 50 heridas, en los combates entre rebeldes y fuerzas gubernamentales que intentaban restablecer el orden.

El presidente Moi, que permaneció todo el día en paradero desconocido, se dirigió ayer tarde a la nación a través de la emisora «La Voz de Kenia» y dio las gracias a los oficiales del Ejército y a sus hombres por «su total lealtad a mí y al Gobierno y pueblo de Kenia».- Efe.

SEGOVIA

Problemas para la construcción del embalse de Navalcaz

Los agricultores cerealistas afectados por las heladas y sequía podrán solicitar créditos, sin intereses, durante el presente mes

(Pág. 3)

En el Congreso

Nueva reunión del «frente anti-LOAPA»

Madrid.— Los partidos nacionalistas con representación parlamentaria y el PCE celebran hoy por la mañana, en el Congreso de los Diputados, una nueva reunión antes de que presenten el recurso de inconstitucionalidad de la Ley Orgánica de Armonización del Proceso Autonómico (LOAPA), que está pendiente de su publicación en el «Boletín Oficial del Estado».

Esta nueva reunión del auto-denominado «frente anti-LOAPA» tiene el objetivo de revisar la documentación, adoptar la decisión definitiva y presentar el recurso previo en el Tribunal Constitucional. Es posible que también se acuerden decisiones en cuanto a cuestiones de procedimiento y fijar los pasos siguientes a dar a partir de que se deposite el recurso.

Enrique Curiel, secretario del

Grupo parlamentario comunista en el Congreso de los Diputados, subrayó que es factible una sesión de trabajo de «frente anti-LOAPA» a primeros de septiembre para organizar los siguientes trámites como, por ejemplo, depositar ante el Tribunal Constitucional las alegaciones del recurso en las que se argumentará el porqué del mismo, la tesis jurídica etcétera.

Como se sabe, para presentar recurso de inconstitucionalidad es necesaria la firma de, al menos, cincuenta diputados. Junto con el PCE son contrarios a la LOAPA las Minorías Catalana, Vasca, Partido Socialista Andaluz y algunos diputados del Grupo Mixto, Modesto Fraile y Carlos Gila —exdiputados de UCD y militantes del Partido Demócrata Popular que lidera Oscar Alzaga— han manifesta-

do que están dispuestos a firmar el recurso siempre que los nacionalistas y el PCE firmen el recurso de inconstitucionalidad contra la ley de integración de Segovia en la Comunidad de Castilla y León.

España-USA NEGOCIACIONES PESQUERAS

Madrid.— Hoy ha emprendido viaje a Estados Unidos una delegación española, presidida por el director general de Relaciones Pesqueras Internacionales, Juan Prat, y compuesta por técnicos de la Subsecretaría de Pesca, para negociar en Washington los cupos de pesca para la flota española que faena en aguas de Estados Unidos.



Después de dieciséis horas de demolidores ataques, el Ejército israelí está próximo a cubrir sus objetivos. La jornada de ayer, particularmente dura, llevó el pánico a una población que vio cómo era bombardeada por tierra, mar y aire. Las bombas judías, en esta ocasión, no respetaron ni el centro de Beirut.

A la hora de decretarse el alto el fuego, manzanas enteras de casas ardían.

Barrero

LIQUIDACION TOTAL DE EXISTENCIAS...
A PRECIOS REDUCISIMOS

MUEBLES DE COCINA	ELECTRODOMESTICOS	CUARTOS DE BAÑO
Mesas	Lavadoras	Cuartos de baño
Sillas	Lavavajillas	Portarrollos, toalleros
Baterías de cocina	Frigoríficos	Espejos
Picadoras	Cocinas	Alfombras, cortinas
Licadoras		

BARRERO, EN FERNANDEZ LADREDA, 25
(sólo hasta el 12 de agosto)

MOSIAL

ALTA PERFUMERIA
REGALOS Y
COMPLEMENTOS
DE MODA

Ezequiel González, 43

LA VIOLETA
sepulveda



discoteca

apunte del día

LA «MOVIDA» DE AGOSTO

Tradicionalmente el mes de agosto era el tiempo donde la actividad oficial se «congelaba», pese al calor, a la espera de las decisiones políticas que se adoptasen después de estos treinta y un días. Pero ahora parece que no; que tanto a nivel de la Administración como de los grupos políticos agosto va a ser un mes donde se va a desencadenar el frenesí.

La expectativa de que en octubre estaremos inmersos en el marco de una campaña pre-electoral ha puesto en funcionamiento todos los recursos humanos y materiales para ir calibrando las posibilidades de permanecer en los cargos o ha despertado la ilusión de que dentro de poco se podrá «mandar».

Quizás por estas dos razones, los días que se avecinan —ya lo comprobará el lector— van a ser pródigos en acontecimientos, y la provincia se transformará en un escaparate de ofertas, e insinuaciones, al menos, en busca del voto a depositar poco tiempo después.

Pero hasta que llegue ese momento —ya próximo, como decimos— hay cuestiones que no se pueden escapar a la atención pública, como es el caso de las consecuencias derivadas del síndrome tóxico. Tras el impacto inicial de la intoxicación, las noticias sobre el suceso han pasado a un segundo plano, y sólo de vez en cuando la opinión pública vuelve a conmoverse por este acontecimiento, que tantas vidas humanas costó y ha dejado secuelas irreparables en otras muchas. Bien; pues pese a ello, verán ustedes cómo los políticos (los viejos y los de nuevo cuño) sólo echarán mano del acontecimiento de una forma circunstancial.

EL ASALTO A SEGOVIA

Con el asunto de la supuesta autonomía y la pretensión de algunos políticos de meter a la provincia de Segovia, por la fuerza, en el ente de Castilla y León, la táctica de avasallamiento de Segovia, de mediatizar a nuestra provincia con transferencias notoriamente ilegales, alejando de Segovia los centros de poder y decisión, y en una palabra de atropellar la voluntad de la mayoría, o al menos de un amplio sector, de la opinión pública segoviana, están a la orden del día.

Ultimamente la llamada Junta de Consejeros de Castilla y León, que como órgano extraño a Segovia y en el que nuestra provincia no tiene representación alguna, se atribuye competencias que a la luz de una mínima ética democrática no le corresponden, se ha permitido rechazar la propuesta elaborada

por el Ayuntamiento de Segovia para la modificación de un aspecto de las ordenanzas de edificación de nuestra ciudad.

Comunidad Castellana estima intolerable que ese ente de Castilla-León, ajeno a los segovianos y no elegido por éstos, sea el que gobierne y decida los asuntos de Segovia. Unos señores, no segovianos e ignorantes de las realidades y problemas de Segovia, son los que —en nombre de una falsa autonomía— quieren administrarnos desde lejos.

Segovia es mayor de edad y no necesita esas tutorías. Ante el nuevo y absurdo centralismo que nos imponen, y que tanto puede perjudicar a nuestra tierra, Comunidad Castellana eleva su más decidida protesta.

COMUNIDAD CASTELLANA.-
Consejo de Segovia

La Prensa opina

AHORA, SIN J.R. FEMENINO

ABC Informa:

En un principio TVE tenía previsto emitir a partir de septiembre la serie norteamericana «Dinastía» (ganadora de cinco premios Emmy en el presente año) en sustitución de «Dallas», pero parece que su estreno se ha pospuesto a enero de 1983. En «Dinastía» el papel principal corre a cargo de la bella actriz inglesa Joan Collins que, con gran éxito de público y crítica, ha encarnado una especie de J.R. femenina. Aprovechando su estancia en Marbella, junto a su familia, hemos hablado con ella. «Estoy muy orgullosa —dice— de hacer este papel, ya que ha sido uno de los personajes más amenos y divertidos de toda mi carrera artística...» Joan es Alexia Carrington en la serie, donde representa el papel de exmujer del empresario Blake Carrington (interpretado por John Fortsthe), con el que mantiene serias peleas en la historia. Ella cataloga así a Alexia: «Es una mujer perversa, calculadora y peligrosa. Precisamente su maldad, poder y fuerte personalidad la convierten en una mujer muy poco corriente y muy atractiva para los telespectadores».

COLABORACION

Una contestación que sí merecía la pena

Por Rafael Calvo González
Secretario provincial de las
Juventudes Centristas

El motivo de encabezar así este artículo en contestación al publicado bajo el título «Una contestación que no merecía la pena» es básica y fundamentalmente porque ello marca una diferencia sustancial entre sus autores y yo: considero que toda opinión sobre asuntos públicos, mientras no sea insultante, merece atención, análisis y en su caso crítica. No obstante confieso que mi primer impulso fue encabezar este artículo con una leyenda que resumiera lo fuera de lugar que encuentro las acusaciones de falta de intento de diálogo, de moderación y de tendenciosidad y demás adjetivos que sus autores dedican a mi anterior artículo, y que demuestran la falta de eso por lo que claman: serenidad e imaginación, máxime cuando todos esos calificativos no están respaldados por ningún argumento, a no ser que consideremos como tales la simple afirmación subjetiva de la Sra. Eloisa Torres y el Sr. Amalio Salvador.

Después de esta observación metodológica sobre el encabezamiento, también quiero poner de manifiesto lo difícil que me resulta el contestar a las afirmaciones que la Sra. Eloisa Torres y el Sr. Amalio Salvador vierten en el artículo del día 19 de julio de 1982 en cuanto, primero, no responden a lo manifestado en mi artículo del 8 de julio de 1982 y, segundo, por su intento respetable pero como ahora veremos estéril— de buscar la intencionalidad de mi artículo mediante unas preguntas retóricas que encubren unas afirmaciones que si rezuman esa ira y amargura que Vds. imputan a mi anterior artículo. En este orden de cosas creo necesario puntualizar:

1.- Remontándose a la guerra civil (Párrafo 8.º de su artículo del día 22-6-82) y a los hijos de esta, ustedes no vierten «balsamo en las heridas» sino que más bien un poco de sal en la llaga que separa a las tan traídas dos Españas. No obstante es difícil encontrar un tema público que produjera tan mayoritario rechazo como las sentencias por el juicio del 23-F. Este extremo lo pueden comprobar en los medios de comunicación social que recogieron la opinión del pueblo en los cauces constitucionales de participación en la vida política.

2.- Les recuerdo que en su primer artículo pedían igual comprensión para los golpistas que para con los «homosexuales, prostitutas, drogadictos y malhechores» (párrafo 10) y no para con los delincuentes políticos como en su último artículo pretenden (señalar que este trato no lo solicitaron en comparación con los terroristas). ¿A que esta —¿intencionada?— confusión? ¿Quizá no sepan distinguir entre tan diferentes estados? ¿O quizás han cambiado su perspectiva?

3.- Respondiendo a sus interrogantes les diré, en primer lugar, que no era mi intención estudiar los hechos desde un punto de vista jurídico como

señalé en dos ocasiones en mi anterior artículo; tan elemental era esto que me remití a destacados penalistas que han rechazado la sentencia tanto por su construcción como por su contenido jurídico. En segundo lugar, uniéndole sus intentos de lograr «asumir cada uno la parte de responsabilidad que le corresponde» con sus afirmaciones en el sentido de la responsabilidad de UCD en el golpe del 23-F, podemos obtener un resumen de la defensa de los golpistas en base al «estado de necesidad», que la misma sentencia —esa que ustedes dicen que acatan— no admite y rechaza; y les recuerdo en este punto —para evitar confusiones y manipulaciones— que mi crítica a la sentencia estaba en la línea de no encontrar en las penas carácter disuasorio alguno.

4.- Las referencias a Alianza Popular, o si quieren a su líder omnipresente Manuel Fraga, tienen su origen en varias afirmaciones suyas: sus elogios a la actitud del secretario general de AP (que yo considero en la conocida línea de «nadar y guardar la ropa» ante el estamento militar); sus alusiones a la guerra civil que son un botón de muestra de la no conveniencia de la bipolarización política que propugna AP; y por fin en ampliación y puntualización a sus consideraciones sobre el terrorismo. Vds. no solo han involucredo, pues, a AP en sus opiniones sino que han elogiado su actitud ante el juicio del 23-F.

5.- Yo en mi artículo no expreso miedo ante un golpe militar sino que manifiesto mi preocupación; ya que las penas impuestas no disuaden a los que puedan participar en una rebelión militar si se personifican en los promotores y se libran a quienes les secundan y actúan fuera de la ley. En cuanto a las generalidades y vaguedades que Vds. utilizan para definir a los países sin movimientos involucionistas o tensiones sociales y políticas, me parece bien que lo pongan como espejo de una situación idílica hacia la que hemos de encaminarnos, pero ello no resiste un mínimo análisis histórico sobre la realidad presente o pasada, a no ser que centren sus investigaciones sobre lo que los sociólogos denominan «sociedades cementerios» donde el orden está garantizado al igual que en los mismos cementerios.

6.- Sumamente contradictorias me parecen sus calificaciones hacia los hombres que lograron la transición política de falta de imaginación y mediocridad cuando fueron capaces de llevar a cabo un proyecto político sin precedentes en la historia política reconocido como magistral internacionalmente. Y sumamente simplificador y bochornoso me parece el imputar a ese proceso político la inflación y el paro (cuyo origen está en que los tecnócratas franquistas no supieron acomodar a la economía nacional a la nueva situación que se creó en 1973 con la brutal subida de los crudos); el

terrorismo y el orden público (¿ya no se acuerdan que ETA tiene su origen en plena dictadura— dando su primer golpe en 1968— al igual que el FRAP y el GRAPO? ¿ya no se acuerdan de los desórdenes universitarios? «Y son —como Vds. dicen— los ineptos, los impotentes, los que buscan aniquilar y borrar del mapa» no al que ha puesto de manifiesto su fracaso y debilidad sino a quien supo pilotar el proceso de reforma política «cambiando las tuberías sin cortar el agua o los cables de la luz sin cortar el suministro eléctrico».

7.- Me agrada comprobar que coincidimos— pese a que Vds. quieran presentar o entender mi artículo en sentido contrario— en calificar de magnífica la actitud de las Fuerzas Armadas en el proceso democrático. No quiero creer que su afirmación en el sentido de que la noche del 23-F sirvió para apuntalar al gobierno sea en el sentido de que el candidato Calvo Sotelo logro en su investidura unos cuantos votos más de los previstos, porque nos vendría a demostrar una falta de conocimiento del proceso de investidura legítima para el ejercicio del poder en una democracia parlamentaria, que se añadiría a la falta de visión política que tal afirmación encierra; porque es evidente que produjo un ambiente incompatible con el necesario para tomar decisiones políticas transcendentales, supeditando la vida política al desarrollo del juicio. 8.- Por último quiero señalar que solo están perdiendo la ilusión y los ideales aquellos que nunca los tuvieron de verdad o que creían que la democracia sería o bien la panacea a todos sus problemas (cuando es la posibilidad que se da a cada cual de luchar por sus propios principios sin ventaja o «inspiraciones paternalistas») o un modo de perpetuar los privilegios que adquirieron ilegítimamente. Lo peor del caso es que al comprender que no es así, que las reformas políticas, sociales y económicas van encaminadas a lograr una mejor distribución de los recursos y del poder en aras de una efectiva igualdad y solidaridad personal y territorial, abren su caja de truenos y acusan de no cumplir las promesas, de hacer demagogia y el «ridículo internacional» con un largo etc. de despropósitos que sólo logran confundir a la gente maravilladamente sencilla que forma el pueblo español.

¡¡LIQUIDAMOS
TODO!!

* MUEBLES
* TRESILLOS
* LAMPARAS
* CUADROS...

GRANDES DESCUENTOS
MUEBLES LAZARO
SAN FRANCISCO, 34
(Frente clínica doctor Gila)

PROBLEMAS PARA EL EMBALSE DE NAVALCAZ

Los propietarios de una concesión de 1932 pretenden que se realice un proyecto de embalse de aquella época

El Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo trabaja de firme para hallar una solución al problema planteado en torno a la construcción del embalse de «Navalcáz», en término de Valsafn, cuya principal misión sería la aportación de agua a nuestra ciudad.

El problema consiste en la existencia de una concesión no prescrita, del año 1932 para la construcción de otro pantano en el lugar denominado el «Pontón».

Según parece son dos hermanos quienes tienen en su poder dicha concesión los cuales han presentado un recurso que ha

paralizado la tramitación del embalse de Navalcáz. La pretensión de los poseedores de la misma no parece ser la obtención de beneficio económico alguno. Parece más bien que, con un carácter sentimental, desean que se realice un proyecto de embalse realizado por el padre de ambos en los años 30 y que según se nos ha comentado es anticuado e insuficiente para las necesidades de nuestra población actual. Aunque no se sabe el tiempo que se va a tomar, el Ministerio ha manifestado al ayuntamiento de Segovia que próximamente le comunicará la decisión que adopte.

Durante el presente mes podrán solicitar créditos, sin intereses, los agricultores cerealistas afectados por las heladas y sequía

Como complemento de las medidas de ayuda arbitradas con anterioridad, para paliar los daños motivados por adversidades climatológicas: heladas y sequía, el Consejo de Ministros del pasado viernes aprobó, tal y como informábamos el sábado un acuerdo por el que se conceden a los titulares de las explotaciones cerealistas dañadas, préstamos sin interés, a devolver en dos años por un montante global de 20.000 millones de pesetas, con lo que pueden atenderse a la totalidad de daños habidos en los dos millones de Has. que lo sufren en más del 50% de una cosecha normal y que se encuentran ubicadas en las regiones de Castilla-León fundamentalmente, Aragón, Castilla-La Mancha, Extremadura y Lérica.

Los agricultores damnificados, pueden solicitar dichos créditos durante todo el mes de agosto recogiendo los impresos de solicitud en las Cámaras Agrarias Locales y presentándolos en la misma una vez cubier-

tos, acompañados de la Cartilla de Agricultor en la que aparezca la declaración de cosecha obtenida (2.ª fase).

El importe del préstamo a conceder al agricultor será de 8.000 ptas. por cada Ha. cultivada de cereal que padezca daños entre el 50 y el 75% y de 15.000 ptas./Ha., con daños superiores al 75%.

Se podrá disponer del importe de estas ayudas, a partir del mes de octubre debiendo dedicarse preferentemente a la adquisición de medios de producción.

Tratando de que estas ayudas lo sean en mayor cuantía para los agricultores de menores posibilidades económicas, se aplicarán unos coeficientes correctores a la superficie real cultivada a partir de las primeras 50 y 75 Has.

En el caso de que continúen las adversas condiciones climatológicas, se tienen previstas nuevas ayudas para atender especialmente a la alimentación de la ganadería extensiva.

Con un concierto de polifonía, órgano, coros y orquesta concluyó el Festival Internacional de Segovia



(Foto: Antonio)

A las 8 de la tarde, en la catedral de Segovia y el pasado sábado, se congregó un gran gentío para presenciar el concierto final de la edición de 1982 del Festival Internacional de Segovia, que estaba a cargo de la agrupación musical madrileña «Gaudeamus» de la Universidad Complutense de Madrid.

El concierto estaba dividido en tres partes, a las que se añadió, en el puro estilo de los festivales, una parte de órgano, a cargo de la concertista uruguaya Cristina García Benegas.

En un repaso a la música eclesiástica europea, sonaron sucesivamente la gran pieza «Pecantem me Quotidie» de Cristóbal de Morales y «Vere languores» de Tomás de Luis de Victoria, a las que siguieron «Vox clamantis in deserto» y «Cum audisset Joannes» de Diego de las Muelas, terminando la muestra de polifonía española con la «Salve» del anónimo de la catedral de León. El auditorio pudo escuchar después una in-

frecuente página de Anton Bruckner, llena de exacerbado lirismo del místico de la música, cuyas efusiones tan en boga se hallan actualmente.

Joaquín Fernández Picón, director del coro, evidenció un trabajo concienzudo, sobresaliente en el empuje y disciplina del coro, que canta con una gran dulzura y un color gratísimo, un poco corto de volumen en los bajos y de limpidez infrecuente en las texturas altas.

Aunque no estaba anunciado, la organista Cristina García Benegas, muy joven y cuya formación musical reviste gran garantía, interpretó seguidamente una pieza del gran organista español Cabanilles, en el órgano del Evangelio; obra que suspendió el ánimo de los asistentes, por el gran acierto de la registración y los sorprendentes juegos de trompetería anterior y posterior, que muestran una versatilidad en la concertista puesta más aún de manifiesto en la Sonata del padre Soler, interpretada más tarde con una sagaz registración en la lengüetería y los flautados, que produce una impresión muy agradable, reforzando el popularismo de la obra, siempre presente en el padre Antonio Soler.

Tras un intermedio, la Orquesta Gaudeamus, que dirige Sebastián Mariné, interpretó sucesivamente la suite al estilo antiguo del compositor Ángel Oliver, quizá ayer presente entre el público por su condición de profesor del curso de música de Segovia. La suite, anclada en una construcción tonal, es una página de gran belleza, tocada de un lirismo tierno y enteramente asequible al público, que en el ambiente catedralicio consti-

tuyó un momento muy apacible y sereno.

Siguió la Sonata n.º 12 de Mozart, obra bien conocida de ese autor, en que resplandecen las calidades que le han hecho amado del público: ligereza, riqueza melódica, estructura que no pesa y belleza plástica.

En la última parte el coro y la orquesta conjuntamente interpretaron dos obras de Mozart y Haendel y, por último, el Villancico de San Frutos del maestro Hidalgo, que era la obra esperada con mayor expectación: obra que todos los años se interpreta en Segovia en la festividad del Santo y que, en esta ocasión, recibió un tratamiento completamente distinto, tanto por la labor orquestal, claramente ordenada y, por una vez en el tiempo en que fue escrita, como por la labor del coro y de la soprano-solista, que hicieron oír esta página llena de resonancias populares, pero compuesta con una gran sabiduría musical, en un ambiente de suave religiosidad y emoción, lejana de las oscuridades que son familiares a los segovianos.

El director de la orquesta tuvo el noble gesto de destacar la presencia de don José del Moral, tantos años maestro de capilla de la catedral y cuidador del Villancico, que respondió emocionadamente a las largas ovaciones del público, que obligó al grupo a interpretar nuevas obras fuera de programa.

De esta manera, rescatando una obra de arte segoviana para colocarla junto a la de los maestros universales, concluyó el Festival Internacional de Segovia.

SUCESOS EN LA CAPITAL Y PROVINCIA

Un muerto, cinco heridos graves y ocho leves en accidentes de tráfico

Numerosos accidentes de tráfico han ocurrido durante el pasado fin de semana en las carreteras de nuestra provincia, según nos informa el Subsector de Tráfico de la Guardia Civil.

A consecuencia de los mismos una persona resultó muerta, con cinco heridos de gravedad y ocho leves.

El accidente mortal ocurrió en el kilómetro 23,200 de la carretera local SG-V-2317, en término de Muñoveros, cuando el turismo M-9026-EN, que conducía Víctor Gómez Sacristán, de 22 años se salió de la calzada volcando en la cuneta. A consecuencia del golpe falleció el ocupante Federico Sacristán San Cristóbal, de 20 años. El conductor sufrió lesiones graves y otros ocupantes, Javier Fernández Barriuso, de 19

años, María Luisa Fernández Peñalva, de 20 y María Teresa Fernández Barriuso, de 22, lesiones leves.

En el punto kilométrico 143,300 de la carretera N-601 (Madrid-León) término de Cuéllar colisionaron frontalmente dos turismos, resultando dos personas heridas graves y dos leves.

En el kilómetro 127,400 de la carretera N-1 (Madrid-Irún) término de Fresno de la Fuente, un turismo se salió de la calzada por el lado izquierdo colisionando contra una alcantarilla resultando dos personas heridas graves y dos leves.

En el kilómetro 7 de la carretera SG-P-3432 (Nava de la

Asunción a Coca) término de Coca, un turismo atropelló a un ciclista de 7 años que sufrió lesiones leves.

Y por último en el punto kilométrico 90,600 de la carretera N-603 (Madrid-Segovia), término de Segovia, un turismo se salió de la calzada, resultando dos personas heridas leves.

ROBO EN UN DOMICILIO PARTICULAR

La Comisaría de Policía nos informa de un robo cometido el domingo en un domicilio de la calle Doroteo Pato, del que sustrajeron 178.000 pesetas en metálico y 70.000 en efectos. Así como de la sustracción de varias piezas de una motocicleta que se encontraba en un taller de reparación.

HORMIGON PREPARADO

SANTA TERESA

La Lastilla. Telf. 412680

COMPRO ORO Y PLATA

COMPRAMOS
Monedas de 100 pts. de Franco y monedas de oro, plata y cobre
PAGAMOS MAS QUE NADIE
¡COMPRUEBELO!
Fdez. Ladreda, 12-2.º Horario:
10 - 2 y 4 - 8. Teléfono 41 40 00

CALENDARIO

PARA MAÑANA

Martes 3 de agosto

Van 215 días; faltan 150.
Sol: De 7,13 a 21,27.

SANTORAL

Santos: Acela, Dalmacio, Fausto y Licinia.

PENSAMIENTO

«Cuando se exagera un sentimiento, desaparece la facultad de razonar.» (Gustavo Le Bon).

LOTERIA PRO-CIEGOS

Premiado el sábado: 574.

FARMACIA DE GUARDIA

Jiménez Cobaleda, Velódromo, 4.

EL TIEMPO

Según datos del Instituto Nacional de Meteorología, del Ministerio de Transportes y Comunicaciones:

En Segovia

En la tarde de ayer

Presión: 672,7 m/m.
Viento del SE.
Temperatura máxima: 23,2°.
Lluvia recogida: 1 litro por metro cuadrado.

En la mañana de hoy

Presión: 676,3 m/m.
Viento del SO.
Temperatura mínima: 11,8°.
Temperatura a las 11: 14,0°.

En España

El tiempo será mañana nuboso en el Cantábrico, Norte de Baleares y Canarias, según datos facilitados a Efe por el Instituto Nacional de Meteorología.

En el resto de España el cielo estará despejado o casi despejado.

¿Publicidad eficaz?
En EL ADELANTADO

AGENDA

EXPOSICIONES

LA CASA DEL SIGLO XV

Obra gráfica de Juan Romero. Abierta hasta el 18 de agosto.

Aquellos establecimientos, centros de recreo, asociaciones, etc., que organicen exposiciones artísticas, pueden remitirnos el correspondiente catálogo o anuncio de las mismas. La inserción en esta sección es gratuita.

MUSEOS

Horarios para visita de museos en la capital:

Museo Provincial de Bellas Artes: 10,30 a 13,30 y de 16 a 19 (lunes, cerrado).

Museo de la catedral: 9 a 19 horas, ininterrumpidamente.

Museo Zuloaga. Horario de verano: 10,30 a 13,30 y de 15,30 a 19. Los lunes, cerrado.

EN LA PROVINCIA

Museo de Caza en Riofrío: De 10 a 1 y de 3 a 6.

Museo Parroquial de Sotosalbos (avisar en la casa parroquial).

REGISTRO CIVIL

6 nacimientos

Se han hecho las siguientes inscripciones:

Nacimientos: Laura Franco y

Velasco, hija de Santiago y de María del Carmen; María Dolores Martín y Camiruaga, de Víctor y de María Dolores; Sonia Olmos y de Frutos, de Mariano y de Petra; Francisco Javier Sebastián y Senín, de Francisco-Javián y de María Ascensión; David Conde y García, de Antonio y de María Leonor; Héctor Sanz y Berzal, de Víctor y de María de los Angeles.

BIBLIOTECA

Durante los meses de agosto y septiembre, el horario de la Biblioteca Pública del Estado será: de 10,30 a 13,30 y de 18 y 20. Los sábados y domingos, no hay servicio.

La Exposición y Sala de Lectura Infantil: de 18 a 20. (Cerrada los sábados y domingos).

CULTOS

NOVENARIO A SANTA CLARA DE ASIS

Del día 3 al 11 de agosto, se celebrará en el convento de HH. Clarisas un solemne novenario en honor de su madre y fundadora Santa Clara de Asís, en la Iglesia del Corpus Christi.

A las 7,45 de la tarde se tendrá exposición del Santísimo, rosario, preces y a las 8 misa con homilía a cargo del P. Luis Angel de la Fuente, franciscano.

PUBLICACIONES

MEMORIA DE LA CAJA DE AHORROS DE SEGOVIA

En una atractiva y muy cuidada edición, la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia ofrece la Memoria correspondiente al pasado año 1981; en la portada se ha incluido, con todo acierto, una reproducción de la vidriera de Muñoz de Pablos que existe en la sala central del edificio de la Caja.

El libro contiene todos los datos referidos a las actividades de la entidad, que integran la Memoria que en su momento fue aprobada por el consejo de administración, aprobación que luego ratificó la asamblea general en sesión ordinaria. Los datos van ilustrados con gráficos y numerosas fotografías.

La memoria lleva también una parte artística; a páginas completas y a todo color, se reproducen varias de las maravillosas piezas de cristal de La Granja que la Caja de Ahorros de Segovia conserva en su co-

lección de obras de arte, completándose esta parte artística con los fondos elegidos para las letras capitulares, fondos tomados de las cerámicas de Talavera que se conservan en varias dependencias del Torreón de Lozoya.

CONCURSOS

IX CERTAMEN CULTURAL DE LA A.D.C. MICHELIN DE ARANDA DE DUERO. CONCURSO DE FOTOGRAFIA

El IX Certamen Cultural de la A.D.C. Michelin, de Aranda de Duero, convoca un concurso fotográfico con las siguientes bases:

Podrán participar en dicho concurso todos los aficionados a la fotografía, naturales o residentes en el territorio nacional. El tema será libre y cada participante podrá presentar un máximo de tres fotografías que podrán ser en blanco y negro, color, pintadas, biradas o cualquier otra técnica sobre papel.

Las fotografías junto con los sobres de identificación, se enviarán en el mismo sobre, bien por correo a la A.D.C. Michelin, calle Duero, 8, bajo D, Aranda de Duero (Burgos), o personalmente en las instalaciones polideportivas, carretera Soria. El plazo de presentación se fija para el día 26 de agosto de 1982.

Los premios serán los siguientes: el primer premio de 40.000 pesetas y trofeo, el segundo de 20.000 pesetas y el tercer premio de 10.000 pesetas. Los premios se concederán al conjunto de tres fotografías. Y con independencia de los premios anteriores se concederá un premio local a la mejor fotografía de 10.000 pesetas para los residentes en Aranda o socios de la A.D.C. Michelin.

Para todo lo relacionado con este concurso, deberán dirigirse al teléfono 501400, Sr. Franco.

AVISOS

AMPLIACION DEL HORARIO DE CAJA EN HACIENDA

Delegación de Hacienda.—Se pone en conocimiento de todos los interesados, que esta Delegación de Hacienda, ampliará el horario de su Caja, a partir de hoy, día 2 de agosto, comprendiendo el mismo desde las 9 a las 13 horas, tanto para ingresos como para pagos, por entender que de esta forma, sin perjudicar la organización y eficacia de los servicios internos de la propia Delegación, se facilitan las relaciones de los administrados-contribuyentes con la administración financiera y redundará en beneficio de aquéllos.

GUIA MEDICA Y SANITARIA

Dr. R. OREJANA ARIAS

Jefe de sección de Tocoginecología de la Residencia Sanitaria «Licinio de la Fuente»
GINECOLOGIA - OBSTETRICIA PLANIFICACION FAMILIAR
Avda. Fdez. Ladreda, 24-1.º E
Consulta: Lunes, miércoles y viernes, de 4,30 a 7,30, previa petición de día y hora (llamar en horas de consulta)
Tel. 41-23-94 Partic. 42-07-65

ESPECTACULOS

CINES

VICTORIA:

8 y 11. Estreno. Drama. 18 años
HISTORIAS DE MUJERES
Charo López, Perla Vonasek

LAS SIRENAS:

Mañana, estreno
CRONICA DE UN INSTANTE
Joaquín Kremmel, Carmen Elias



PRIMERA CADENA

- 15,00, Tele 1.
- 15,35, En tiempo de sobremesa.
- 16,05, Verano azul.
- 17,00, La cometa blanca.
- 17,25, El libro gordo de Petete.
- 17,28, Despedida y cierre.
- 18,15, Carta de ajuste.
- 18,28, Apertura y presentación.
- 18,30, Campeonato del Mundo Natación.
- 19,35, Documental.
- 20,30, Consumo.
- 21,00, Telediario.
- 21,35, Retorno al hogar.
- 23,40, Ultima edición.

SEGUNDA CADENA

- 18,45, Carta de ajuste.
- 18,58, Apertura y presentación.
- 19,00, Telenovela.
- 19,30, Redacción abierta.
- 20,00, Dibujos animados.
- 20,15, Valle secreto.
- 20,45, Alcores.
- 21,45, Con «H» de humor.
- 23,30, El compromiso de la libertad.

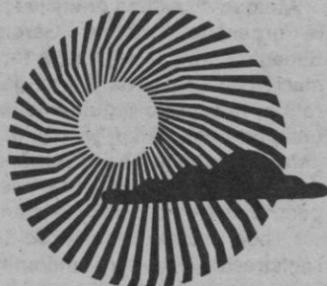
PARA MAÑANA

PRIMERA CADENA

- 13,45, Carta de ajuste.
- 14,00, Antena regional.
- 14,30, Plaza Mayor.
- 15,00, Tele 1.
- 15,35, En tiempo de sobremesa.
- 16,05, Verano azul.
- 17,00, La cometa blanca.
- 17,25, El libro gordo de Petete.
- 17,28, Despedida y cierre.
- 18,15, Carta de ajuste.
- 18,30, Campeonato del Mundo de Natación.
- 19,35, Micky y Donald.
- 20,00, Un mundo para ellos.
- 20,30, Vivir cada día.
- 21,00, Telediario.
- 21,35, 300 millones.
- 22,40, Dallas.
- 23,30, Ultima edición.



- 7,00 Informativo.
- 7,03 Cosas de Segovia (avance).
- 7,30 Informativo.
- 7,33 Cosas de Segovia.
- 7,45 Matinal Cadena SER.
- 8,45 Cosas de Segovia.
- 9,00 Informativo.
- 9,03 Cosas de Segovia.
- 10,00 Informativo.
- 10,03 Su programa.
- 11,00 Informativo y Mediodía Cadena SER.
- 11,30 Su programa.
- 12,00 La SER informa.
- 12,05 Su programa.
- 13,00 La SER informa.
- 13,05 Vermut de melodías.
- 13,30 Información local.
- 14,00 Musical.
- 14,30 Informativo de las dos y media.
- 15,00 Segovia a las tres.
- 16,00 Informativo.
- 16,03 Las aventuras del padre Mathwes.
- 17,00 Informativo.
- 17,03 Cita a las cinco.
- 18,00 Informativo.
- 18,03 Confidencias.
- 18,30 Ritmos ligeros.
- 19,00 Informativo.
- 19,03 Música variada.
- 19,30 Santo rosario.
- 20,00 Informativo de las ocho.
- 20,30 En punta.
- 20,45 Desfile de intérpretes.
- 21,45 Información local.
- 22,00 Informativo de las diez.
- 22,10 La noche es joven.
- 22,45 Queremos saber.
- 23,30 Hora 25.
- 1,00 Buenas noches, doctor Cabeza.
- 2,30 Medianoche.



El índice de peligro de incendio forestal hoy es MEDIO
Sea prudente si visita el Monte
MINISTERIO DE AGRICULTURA, INSTITUTO NACIONAL PARA LA CONSERVACION DE LA NATURALEZA

HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE

Donaciones efectuadas en el día de ayer		Reservas Banco de Sangre en el día de hoy	
	Unidades de sangre		Unidades de sangre
O+	5	O+	39
O-	—	O-	14
A+	5	A+	20
A-	—	A-	9
B+	—	B+	1
B-	1	B-	4
AB+	1	AB+	7
AB-	—	AB-	—
Total donaciones	12	Total reservas	94

NECESIDADES PRIORITARIAS

A+ B+ B- O-
Horario de donaciones en la R. S. «Licinio de la Fuente»: de 9 a 14,30 horas (de lunes a sábado)

El PCE no acepta las condiciones de Modesto Fraile y Carlos Gila para firmar el recurso anti-LOAPA

El Partido Comunista de España no acepta la condición impuesta por los diputados Modesto Fraile y Carlos Gila para avalar con sus firmas el recurso previo de anticonstitucionalidad de la LOAPA. Como ya informamos el sábado los diputados Fraile y Gila firmarían dicho recurso si nacionalistas vascos y catalanes y comunistas (integrantes del frente anti-LOAPA) se comprometiesen a apoyar un recurso previo de anticonstitucionalidad contra la ley de integración de Segovia en la comunidad autónoma de Castilla y León.

Modesto Fraile y Carlos Gila remitieron su propuesta a Enrique Curiel, diputado del PCE, coordinador del frente anti-LOAPA, quien ha manifestado a «El

Pais» que su partido no está dispuesto en forma alguna «a entrar en el mercado de recursos previos. Se trata de una condición absolutamente inadmisible. No ha habido ni puede haber exigencias políticas de este tipo por parte de los firmantes del recurso». Asimismo declaró que su partido PCE apoya decididamente la integración de Segovia en Castilla y León.

Si la condición de los diputados Fraile y Gila no es aceptada, lo más probable es que no firme el recurso de anticonstitucionalidad de la LOAPA. Según Enrique Curiel la ausencia de estas firmas no afectarán a la presentación del recurso que será avalado por un número suficiente de parlamentarios.

NOTICIAS TAURINAS

Se va perfilando la temporada taurina segoviana. Como todos ustedes saben, algunos festejos ya están confirmados plenamente. Otros, se tienen proyectados, a falta de componer los carteles con toros y toreros. Hablemos un poco del tema.

El Espinar contará con dos festejos. El primero tendrá lugar el sábado día 14. Se trata de una corrida del arte del rejoneo y en la cual competirán mano a mano, dos caballistas segovianos: Gregorio Muñoz «El Rubio» y Aquilino Pascual. Siete días después, es decir el sábado día 21, corrida de toros. Reses de César Moreno, para Francisco Ruiz Miguel, José Luis Palomar y el mejicano Jorge Gutiérrez. Cartel importante, con tres de los principales protagonistas de la actual temporada taurina. La terna de actuantes, junto a Antofete y los toros de Victorino Martín, lo más significativo de la pasada feria de San Isidro.

Alejandro Garzón, adelantándose al tiempo y a sus circunstancias, ya tiene previsto el cartel que ofrecerá el día 9 del mes de septiembre en la plaza de toros de Santa María la Real de Nieva. Reses aún sin designar para el rejoneador Aquilino Pascual y los novilleros Juan Buquerín y Raúl Galindo.

Lo de Cuéllar y su feria taurina, por el momento permanece sin confirmación. Jumillano medita sobre la composición de los respectivos carteles. Mantiene para el domingo día 29, la corrida de toros con ganado de Rodríguez de Arce de El Espinar y los siguientes espadas: Luis Francisco Esplá, José Luis Palomar y Víctor Méndez. Para el lunes día 30, corrida del arte del rejoneo con Joao Moura, Luis Miguel Arranz, Evidio Pinto y un cuarto jinete, que bien pudiera ser Manuel Vidrié, según su gusto, o quizá Josechu Pérez de Mendoza o acaso Gregorio Muñoz «El Rubio», según el placer de la afición segoviana. Y para el martes día 31 —estamos hablando del mes de agosto—, festejo mixto con el joven César de la Fuente (14 años de edad), Rodolfo Arranz (16 años) y Juan Pedro Galán (10 años de edad). Un cartel

casi infantil y con enormes alicientes. Pero pudiera ocurrir que, Emilio Ortuño optará por incluir a los «Príncipes del Rejoneo», cuarteto que lleva una temporada triunfalista, puede que también triunfal, y en el que forma parte César de la Fuente. A este cuarteto acompaña de manera continua, el grupo de forcados Amadores de Portugal, también en edad juvenil.

Muchos de nuestros pueblos preparan ya, o puede que incluso tengan ya dispuesto su programación de festejos, dentro de los cuales van los taurinos. Cantalejo, Aguilafuente, Sepúlveda, Nava de la Asunción, Carbonero el Mayor, Riaza, Turégano... En algunos de estos festejos taurinos, veremos, afortunadamente, actuar a diversos artistas segovianos, tal es el caso de Aquilino Pascual y de Gregorio Muñoz «El Rubio». Ambos, tras disputar el mano a mano de El Espinar, repetirán el día 17 en Mozoncillo.

Nos consta que, Josechu Pérez de Méndoza posee en la actualidad, la mejor cuadra de caballos de muchos años a esta parte. Nos consta también que Ana, muestra mayor entusiasmo por esos bellos ejemplares y sus enormes posibilidades para torear, que el propio Josechu. Y todo ello, dice uno, tendrá una rápida respuesta en forma de que el veterano y gran maestro rejoneador segoviano, inicie de inmediato la temporada taurina. Su prestigio, categoría y perfecta puesta a punto, así lo demandan.

El mes más taurino del año está llamando a las puertas de la afición segoviana. Vendrán festejos y más festejos, muchos de ellos con enorme importancia y entidad. También uno, en su modesta condición de comentarista taurino, llama a esa puerta, buscando a través de la amistad, la concordia, y sobre todo a través del común deseo, para que tarde a tarde, festejo a festejo, demos el necesario apoyo y colorido a la fiesta más entrañable del mundo: Nuestra Fiesta Nacional.

PABLO PASTOR

La «Marcha Internacional de la Luz» pasará por Segovia

Dentro de muy pocos días, concretamente el 7 de agosto, una gran actividad juvenil que hemos venido amasando a lo largo del año será una realidad viva en el marco de nuestra provincia. Se trata de la «Marcha Internacional de la Luz». Una antorcha que ha sido encendida en Lisieux (Francia) el pasado día 21, atravesará la provincia de Segovia, desde Valledado a Villacastín, en los días 7 y 8 de agosto.

Unos 400 jóvenes de la ciudad y centros rurales harán nuestro largo recorrido llevando la antorcha a modo de relevos cada 200 metros. Nos la entregarán en Iscar los jóvenes de Valladolid y nosotros la iremos llevando por Valledado, San Cristóbal de Cuéllar, Torreguтиérrez, Cuéllar, Sanchoño, Pinarejos, Navalmanzano, Carbonero el Mayor, Roda de Eresma, La Lastrilla y Segovia.

En cada pueblo se habrá detenido la marcha unos minutos para iniciar una pequeña reflexión o celebración de la Palabra. La llegada a la ciudad será continuada por una pequeña muestra cultural de nuestro folklore para dar paso a la Vigilia de la Luz, una gran celebración en la que participarán también todos los jóvenes que han cubierto el recorrido, más todos aquellos venidos de nuestros pueblos para vivir este encuentro provincial.

Terminada la celebración, la antorcha será llevada en rápida cadena hasta el convento de San Juan de la Cruz, de los PP. Carmelitas, donde permanecerá durante la noche, como signo y lugar de una ininterrumpida vigilia.

A la mañana siguiente, domingo día 8, la marcha proseguirá, siempre por relevos, hasta llegar a Villacastín, con el siguiente recorrido: Perogordo, Madrona, Fuentemilanos, Guisasa, Zarzuela del Monte, Ituro y Lama, Villacastín. Allí nos encontraremos con los jóvenes de Avila, a quienes haremos entrega de la antorcha y con quienes compartiremos la reflexión y la comida.

Esta actividad juvenil, en la que se mezclan de manera armónica el símbolo de la peregrinación y los valores religiosos con la expresión deportiva, es la ofrenda significada por los jóvenes en este IV Centenario

Nota de Cruz Roja sobre el cobro de recibos

Asamblea Provincial de Cruz Roja Española.— La Asamblea Provincial de Cruz Roja de Segovia, informa al público en general, que los recibos de los señores socios de la misma, sólo pueden ser cobrados a domicilio por el colaborador D. Rafael Martín Alvarez.

Los recibos del Centro de Psicología Infantil de Cruz Roja, no se cobran a domicilio.

Se advierte que ninguna otra persona está autorizada por Cruz Roja Española para el cobro de recibos; ni se efectuará en estos momentos venta alguna domiciliaria.



de la muerte de Santa Teresa, que se han sentido apremiados a hacer realidad aquello que pedía la Santa: «En estos tiempos son menester amigos fuertes de Dios».

Para que esta Marcha de la Luz sea un signo vivo y un lugar de comunión entre los jóvenes, queremos dar acogida y alimento a todos aquellos que vendrán de nuestros pueblos y permanecerán con nosotros esos dos días. Aún más, tenemos que poner 6 ó 7 autocares para hacer el desplazamiento de los jóvenes que van a correr, y luego recogerlos una vez hayan cubierto su tramo, para que también participen en la Vigilia de la Luz del 7 por la noche y en el encuentro con los de Avila, al día siguiente.

Esto y otras ocupaciones suponen un gasto superior a la colaboración popular hasta ahora recibida. Es verdad que la Diputación Provincial nos ha concedido 50.000 pts. como ayuda para atender los gastos de desplazamiento y otras 35.000 la Caja de Ahorros y Monte de Piedad, que también ha subven-

cionado 1.000 ejemplares del cartel anunciador. Aprovecho la ocasión de estos datos para hacerles llegar a estos organismos nuestra obligada gratitud. Pero necesitamos todavía más; por eso, y a riesgo de ser demasiado reiterativos, apelamos de nuevo a la generosidad de todos —como antes lo pidiera el Sr. obispo— para que entregéis vuestro donativo a Centenario de Santa Teresa, C/C N.º 0-1126.255-0 de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia.

Os agradecemos cualquier colaboración que podáis prestarnos, donativos, servicios de acogida a los jóvenes, platos obsequio para dar comida a cuantos vengan de nuestros pueblos, etcétera, etc. Vuestra ayuda será un fuerte respaldo para que los jóvenes que participamos en esta Marcha de la Luz podamos dejar al relevo «un mundo mejor y una llama más viva».

IV Centenario Teresiano
Comisión Diocesana
Sección Jóvenes -Segovia-

Al aire de la calle

EL PRIMER «SHOW»
DE LA GRUA MUNICIPAL

Ante una gran expectación intentó actuar en la plaza Mayor, la grúa municipal para retirar un vehículo pero al final no lo consiguió. Tras numerosos intentos de sube y baja y las consiguientes risas de los espectadores que veían como novedad la grúa municipal de reciente implantación, el coche que iba a ser retirado se quedó en su sitio porque, al parecer, aún no se le ha cogido el truco a la plataforma del camión-grúa. Al final todo

consistió en unos minutos de diversión para un grupo de personas.

GAMBERROS EN SAN JUSTO

En un acto verdaderamente vandálico varios gamberros han arrancado las bolas de granito que coronan el pretil situado en la entrada de la iglesia de San Justo. En numerosas ocasiones hemos hablado de la actuación de los gamberros a los que sólo queda hacerles de nuevo una llamada a la serenidad, buen comportamiento y educación.

CUELLAR

SE CONSTRUYE UN CENTRO DE SELECCION DE SEMILLAS

(J.C.LL., CORRESPONSAL).—Se ha comenzado a construir un Centro de Selección y acondicionamiento de semillas, y hemos recavado información sobre el tema del presidente de la Cámara Agraria Local, Cecilio de Frutos quien, amablemente nos la ha ofrecido.

A finales del pasado año se constituyó la Federación de Cámaras Agrarias Locales de la Zona de Cuéllar, en la que quedaron integradas 19 cámaras de otros tantos pueblos de la comarca. La Federación entendió que una de las primeras metas a conseguir era la de la creación de este Centro de Selección y Acondicionamiento de Semillas, del que se beneficiarán no menos de 1.700 cultivadores. La ubicación elegida fue la de las inmediaciones del barrio de Escarabajosa, en un terreno de 13.000 m² cedidos por el Ayuntamiento de Cuéllar, y donde en un futuro, además de este centro se podrán construir graneros, depósitos de abono, etc. que puedan ser necesarios.

El presupuesto inicial de esta obra es de 12.000.000 de ptas. y lleva incluido un servicio de báscula. La capacidad de trabajo de la moderna maquinaria que se va a instalar es de 5.000 kgs.

hora, y la báscula tiene una capacidad de 60.000 kgs.

Además de todos estos datos, Cecilio de Frutos nos comunica que a partir de agosto comenzarán de nuevo los trabajos de concentración parcelaria, esta vieja aspiración de los labradores de Cuéllar que tantas dificultades parece ofrecer en torno a su creación.

SE CELEBRO SANTA MARTA

Con un día de antelación, así lo estimaron oportuno los del gremio, se celebró la festividad de la patrona de camareros y hosteleros. A las diez y media dio comienzo la misa en la iglesia de Santo Tomé, y una vez finalizada, los componentes de este gremio recorrieron las principales calles de la villa bailando y cantando al son de la dulzaina y del tambor. Posteriormente se corrieron unas vaquillas en el Corral de la Pacheca y por la tarde en los Paseos de San Francisco se celebraron diversos concursos de carreras de sacos y pucheros. AL caer la noche hubo una animada verbena en la «Soledad» que duró hasta bien entrada la madrugada.

CARBONERO EL MAYOR

Finalizó el II Campeonato de mus «Mesón Riscal»

Se celebró durante la pasada semana, el II Campeonato de mus «Mesón Riscal» de Carbonero el Mayor, dotado con seis premios para otras tantas respectivas parejas clasificadas.

Tomaron parte 32 parejas correspondientes a trece poblaciones de la provincia. Participaron jugadores de Segovia capital, Cuéllar, Pinaregrillo, Escarabajosa de Cabezas, Cantimpalos, Tabanera la Luenga, Yanguas de Eresma, Bernardos, Samboal, Navas de Oro, Bernúy de Porreros, Navalmanzano y Carbonero el Mayor.

La entrega de trofeos, tuvo lugar el pasado viernes en el transcurso de una cena en la que

hubo un fin de fiesta amenizado por los componentes de la Escuela de Dulzainas de Carbonero el Mayor.

Resultó vencedora del campeonato, la pareja compuesta por Carlos Gómez y Mariano Domínguez, de Cantimpalos. Fueron subcampeones, Francisco Gómez y José Sevillano, de Samboal. Terceros, Rufino Sanz y Antonio Merinero, de Cuéllar. Cuartos, Nicéforo Carnicero y Antonio García, de Carbonero el Mayor. Quintos, Pablo S. Gilva y Antonio Manzanares, de Cuéllar, y sextos Miguel Antona y Emilliano Carnicero de Carbonero el Mayor.

P. PASTOR

MOZONCILLO

Los concursos y competiciones deportivas programadas para las fiestas de San Roque

(FRANCISCO HERRERO, CORRESPONSAL).—

Con motivo de las fiestas que tradicionalmente se celebran en esta localidad en honor de la Virgen y San Roque, se han organizado una serie de concursos y competiciones deportivas que detallamos a continuación:

Día 7. Tiro al plato. Un concurso local y otro provincial.

Partido de baloncesto entre los equipos de Cantimpalos y Mozoncillo.

Día 8. Eliminatoria para el Trofeo de San Roque entre los equipos de fútbol de Cantimpalos y Carbonero el Mayor.

Día 9 futbolito de alevines entre los equipos de Lastras de Cuéllar y Mozoncillo.

Día 11. Concurso de pintura infantil. Tenis de mesa y aje-

rez. Por la noche 4.º Maratón popular local.

Día 12. Concurso de «carrera lenta en bicicleta» a correr en una manzana de la población elegida por la Comisión de Festejos. Después globo sorpresa. Balón perdido y carrera con los ojos vendados.

Día 13. Disfraces, cintas y chocolate con bizcochos.

Día 14. Fútbol femenino entre los equipos de Escarabajosa de Cabezas y Mozoncillo.

A continuación Gran Final de Tenis con un importante premio donado por la Caja de Ahorros y algunos de los bares de la localidad.

Por la noche, a las 11, tendrá lugar el desfile de las peñas de la localidad que colaboran a sufragar en su mayor parte los

NAVAS DE RIOFRIO

Obras para abastecimiento de agua

Gabinete de Prensa del Gobierno Civil.—El Excmo. señor ministro de Obras Públicas y Urbanismo comunica al Gobierno Civil haberse aprobado en el Consejo de Ministros celebrado el pasado día 30 de agosto, los siguientes asuntos que afectan directamente a esta provincia de Segovia.

— Acuerdo por el que se declaran acogidos al real decreto 2.889/81, y se fija régimen de financiación, de las obras del proyecto de crecimiento de la presa de Navas de Riofrío.

— Acuerdo por el que se declaran acogidas al real decreto arriba citado las obras correspondientes al proyecto de ampliación de abastecimiento de agua a Navas de Riofrío, término municipal de La Losa.

BOCEGUILLAS

EXCURSION DE LAS AMAS DE CASA

(MEDEL, corresponsal).

Como viene siendo habitual desde que se fundó en esta localidad la Asociación de Amas de Casa, las asociadas han realizado su excursión anual que, en esta ocasión, ha sido más corta que en años anteriores. Un día ha durado la visita que treinta amas de casa de Boceguillas han realizado al Monasterio de Piedra (Zaragoza).

Según la opinión de las excursionistas el viaje fue muy entretenido y fueron varias las paradas que se hicieron en diversos lugares para visitarlos más detenidamente como, por ejemplo, el lugar donde se encuentra la Virgen de Fátima.

Este tipo de iniciativas tienen muy buena acogida en el pueblo que apoya a la Asociación de Amas de Casas para que siga realizando todo tipo de actividades.

CHAÑE

El peligro de accidentes infantiles aumenta en el verano

(CLEMENTE ARRANZ, corresponsal).

Hay peligros generales que se dan en todo tiempo y otros que aumentan su riesgo en el estío. Unos son contra la propia vida y otros contra los bienes. Vayan entre otros algunos peligros más comunes sobre todo con relación a los niños.

Es general y común el peligro de la circulación, sobre todo al no respetarse, con el cuidado que se debiera, las señales de circulación dentro de los poblados. Se ve, más en vacaciones, cómo los niños atraviesan las carreteras, persiguiéndose unos a otros, bien a pie, bien en bicicleta, a toda velocidad y en fila india, como si de una competición se tratase.

Con alguna frecuencia se ve jugar a los niños en las torres de alpacas almacenadas al aire libre. Y no es la primera vez que con mucha fortuna se han libra-

do de verse aplastados por las «pellas» de las alpacas al derribarse por estar jugando entre ellas.

También aumenta el riesgo de caerse a los pozos del campo, cercanos a los pueblos. Algunos de estos pozos son propicios al riesgo de ahogarse al tener los brocales a ras de tierra, faltando evidentemente a la reglamentación vigente.

A algunos niños demasiado pequeños se los ve fumando o usando cerillas. ¿Se dan cuenta todos los mayores que el fuego en manos de los niños pequeños es un grave peligro para nuestros campos y pinares resecaos por el calor y la sequía en este tiempo de verano?

Coches parados y sin echar el freno, cables del tendido eléctrico rotos y caídos en nuestras calles, escaladas a árboles o paredes peligrosas..., son otros tantos riesgos que acechan a los niños de nuestras poblaciones.

TELETIPO DE LA REGION

SANTANDER

FALLADO EL VIII PREMIO ATENEO DE NOVELA

La novela «Buscando un tesoro» del barcelonés Juan Gomis, fue proclamada por unanimidad del jurado, ganadora de la octava edición del Premio de Novela «Ateneo de Santander», que sustituye este año el nombre de su creador y promotor, Eulalio Ferrer, por el de la entidad cultural santanderina que lo organiza. El premio está dotado con 700.000 pesetas. La elección se produjo en el transcurso de una cena que tuvo lugar en el nuevo restaurante del Gran Casino del Sardinero, que fue inaugurado con tal motivo.

BURGOS

FINALIZADO EL MAUSOLEO DE FELIX RODRIGUEZ DE LA FUENTE

En días pasados quedó terminado el mausoleo de Félix Rodríguez de la Fuente, ubicado en el cementerio de San José. En él han intervenido el escultor Pablo Serrano, el arquitecto Miguel Fisac y los hermanos Hernando como constructores y canteros. En el monumento puede leerse la siguiente inscripción: «Felix Rodríguez de la Fuente. Castilla (14. Marzo. 1928) Alaska (14. Marzo. 1980).

LEON

EL AYUNTAMIENTO DE SARIEGOS RECLAMA UN COLECTOR DE AGUAS

La construcción de una depuradora para León en la que desemboca un colector general que recorra la margen derecha del río Bernesga, podría solucionar el principal problema al que se enfrentan Pobladora, Sariegos y Azarinos que, junto con Carbajal, componen el Ayuntamiento de Sariegos. La medida beneficiaria, además, a algunos municipios próximos a la zona. El Ayuntamiento citado a través de su alcalde Herminio Blanco Alvarez, presentó en una reunión de la Comisión Provincial de Gobierno la manera de llevar a cabo este proyecto.

NUEVO PRESIDENTE PROVINCIAL DE ASPRONA

José María Villot ha sido nombrado nuevo presidente provincial de Asprona en León, en el transcurso de la asamblea general extraordinaria celebrada recientemente. En la citada asamblea se aprobó la subida de las cuotas anuales a 8.000 pesetas y se adoptó un nuevo control de las becas por parte del centro para proceder a un reparto igual del dinero.

Las personas de edad avanzada como problema social

Asamblea Mundial de la ONU sobre Envejecimiento

En un futuro próximo habrá sobre la tierra alrededor de 500 millones de personas de 60 años, es decir que se incluyen dentro del grupo clasificado como «ancianos» o personas de edad. Cada vez se manifiesta en mayor medida, principalmente en los países industrializados, donde el grupo de personas en edad madura es especialmente notable, un elevado interés por los problemas de la generación de los senescentes. No sólo en el ámbito de la política —en Austria, de los 5,2 millones de personas con derecho a voto, aproximadamente, 1,5 millones son mayores de 60 años— y de la economía, que ha descubierto un sector importante de consumidores entre las personas de edad, se ha notado la importancia de este grupo. También la sociedad está tomando conciencia de que no puede ser ignorada por más tiempo la creciente e incesante importancia que tiene la parte madura de la población. En primer lugar, esto significa que se debe asegurar materialmente la vejez de las personas. Pero además que se deben solucionar los múltiples problemas que resultan de las diferentes condiciones de vida que deben afrontar las personas de edad. La vida en retiro debe tener sen-

tido. Mediante nuevos contactos sociales se debe combatir el miedo a la soledad; en muchos casos se debe superar también el sentimiento de haber sido expulsado hacia un nuevo medio, y, ante todo, se debe contar con los requisitos indispensables para tener una vida digna durante la senescencia.

INICIATIVA DE LAS NACIONES UNIDAS

Hasta qué punto los problemas de las personas de edad se han establecido en la conciencia de la sociedad lo demuestra una iniciativa de las Naciones Unidas, que, luego del Año de los Impedidos, ha querido ahora volver la atención general en 1982 hacia la generación de las personas de edad. En Viena se celebra hasta el día 6 de agosto de 1982 la Asamblea Mundial de las Naciones Unidas sobre el Envejecimiento.

A través de esta reunión se informará al mundo sobre la situación, las necesidades y deseos de las personas de edad. Quizás sea también posible elaborar una especie de compendio en el cual se incluyan las dudas existenciales de los senescentes y se indiquen las vías para solucionar los problemas más graves, que surgen para un sector



La política asistencial del Gobierno chino permite que las personas mayores de 60 años permanezcan en el seno de la familia

Fotografía de Sally y Richard Greehill

Asamblea Mundial sobre el Envejecimiento, 1982

numeroso de la población mundial debido al rápido cambio estructural de la sociedad, incluidos los países en vías de desarrollo.

«INFORME NACIONAL» DEL GOBIERNO FEDERAL

El Gobierno Federal Austriaco considera que la realización de esta importante Asamblea de las Naciones Unidas en Viena es una ocasión propicia para presentar un informe de la situación demográfica, social y económica de los senescentes en el propio país y, de esta manera, proporcionar posibilidades de comparación y útiles propuestas que quizás puedan ser aplicadas

en otros países. Por deseo de la Organización de las Naciones Unidas, el Gobierno Federal elaborará un informe nacional, en el cual se hará notar la importancia de este conjunto de cuestiones y se acentuará el deber de la sociedad de incluir de una manera especial a las personas de edad.

ASEGURAR EL BIENESTAR MATERIAL A LAS PERSONAS DE EDAD

En principio, en Austria el Estado y la sociedad brindan su asistencia a las personas de edad para asegurarles el derecho a llevar una vida sin penurias, libre de preocupación y de miedo por el sustento. Las condiciones para ello, en cuanto se refiere a la parte material, están aseguradas de la mejor manera posible mediante una política social especialmente estructurada. La persona que se retira recibe una pensión, que le posibilita a ella, y dado el caso, a su pareja, si ésta no hubiera trabajado, una vida sin problemas materiales. Sin embargo, no se puede pasar por alto el hecho de que algunas pensiones, cuyo monto depende del tipo de profesión y del tiempo que fue ejercida, apenas alcanzan para una existencia mínima. Pero este tipo de falencias trata de mejorarse de continuo. Se está procurando adecuar las pensiones,

ante todo aquéllas más bajas, al índice del costo de vida. Entonces se podrá decir que Austria asegura a las personas de edad una existencia digna.

CORRECCION DE UNA IMAGEN DEFORMADA

Pero con ello no se ha logrado todo. Si se considera que en Austria, como ya hemos mencionado, alrededor de un quinto de la población pertenece al grupo de las personas de edad, que el promedio de vida de los hombres es aproximadamente de 69 años, y el de las mujeres llega a más de 76, entonces el alcance del problema se manifiesta con claridad. ¿Qué se debe hacer? Se debe corregir la imagen frecuentemente deformada que se tiene de los senescentes dentro de la sociedad, tanto en el colegio como a través de los medios de comunicación. La mayoría de las personas de edad que se encuentra en pensión tiene recursos y no es senil. A lo sumo una quinta parte de ellas está crónicamente enferma o impedida, y por ende no es independiente en su totalidad. Se trata de no marginar totalmente a los senescentes, sino reconocerles nuestros mismos derechos, activarlos y permitir que su nueva etapa de la vida tenga algún sentido.

E.A.

Los sábados y festivos también estamos a su servicio.

Seat ofrece a sus usuarios un servicio de asistencia en sábados y festivos para reparaciones de urgencia. Así disfrutará usted de su coche los 365 días del año.

ABIERTO

EN SEGOVIA

AGOSTO

GARAJE SOUSA
Siete Picos, 18 (Polígono Industrial)
Sábados: de 10 a 18 horas
Domingos: de 10 a 14 horas

SEAT
Cuidamos de su coche. Cuidamos de Usted.

"Las personas de edad tienen las mismas necesidades que cualquiera: dignidad, autonomía personal y una función útil en la sociedad", escribe Alex Comfort. "Pocos gobiernos pueden despreocuparse del porvenir demográfico. Ratos son los políticos que no sienten tras de sí los pasos de los ancianos."
Ilustración de Robin Smith

Asamblea Mundial sobre el Envejecimiento, 1982

Proponen incluir las inversiones de las diputaciones en el Fondo de Compensación

Madrid.—Altos cargos de la Administración han propuesto incrementar la cuantía del Fondo de Compensación Interterritorial incluyendo en él los planes provinciales que gestionan las diputaciones, según han informado a «Europa Press» fuentes solventes de la política autonómica. Esta inclusión podría suponer un aumento de unos 15.000 millones de pesetas sobre el fondo de este año, que ascendía a 180.000 millones.

El Gobierno podría incautar la central nuclear de Lemóniz

Bilbao.—El Gobierno estudia la posibilidad de incautar la central nuclear de Lemóniz y poder así reemprender las obras de construcción, paralizadas desde el pasado 13 de mayo, como consecuencia de la negativa de los técnicos que trabajaban en la central a incorporarse a sus puestos de trabajo, tras el asesinato del ingeniero jefe de diseño, Angel Pascual, por ETAm.

Según el proyecto gubernamental, la incautación se llevaría a cabo mediante la promulgación de un decreto-ley. Actualmente, el Gobierno de Madrid está negociando con el Ejecutivo vasco la posibilidad de incluir a alguno de sus hombres en la comisión de incautación.

Por su parte, las compañías privadas del sector eléctrico encuadradas en Unidad Eléctrica (UNESA) han ofrecido a la Administración la posibilidad de ser ellas quienes financien la conclusión de las obras de construcción de la instalación nuclear. Esta decisión de UNESA ha sido interpretada en medios financieros como un claro intento de evitar el precedente que representaría la incautación total de una central nuclear por el Estado. En cualquier caso, medios próximos al sector eléctrico han reconocido la necesidad de que sea la propia Administración central quien encanece el reinicio de las obras de Lemóniz.

Esta decisión de reanudar las obras de construcción de la central, aunque para ello haya que recurrir a su incautación, responde, según medios políticos, al deseo de UCD de acudir a las próximas elecciones con este tema resuelto.

Récord de suspensiones de pagos en Barcelona

Barcelona.—A 228 asciende el número de suspensiones de pagos presentadas en los juzgados barceloneses durante los siete primeros meses de 1982.

El importe global por el que han sido solicitadas las suspensiones es de 37.512 millones de pesetas, lo que significa un incremento del 72 por ciento con relación a los siete primeros meses de 1981, en que se solicitaron 170 suspensiones por 21.748 millones.

La medida tendría como objetivo, según las fuentes informantes, aumentar la dotación del fondo hasta unos 195.000 millones de pesetas, lo que se considera una cantidad «muy presentable», capaz de paliar el deterioro que puede suponer una disminución del fondo prevista en principio.

Sin embargo, las fuentes antes citadas indicaron que esa intención ha levantado una fuerte oposición en el seno del propio Gobierno, porque las diputaciones serían despojadas de su poder inversor, que pasaría a ser gestionado por la comunidad autónoma. La propia UCD saldría perjudicada, porque domina casi todas las diputaciones de España, situación que no se da en las comunidades autónomas.

Limitada la próxima subida del seguro voluntario de automóviles

Madrid.—La esperada subida de los seguros de automóviles será limitada en los voluntarios y surtirá efectos desde el primero de septiembre próximo, según fuentes del sector. El obligatorio aumentará probablemente un 29 por ciento, frente al 32,4 por ciento solicitado hace medio año por las empresas. La medida afectará a doce millones de asegurados, quienes pagaron el año pasado cerca de 130.000 millones de pesetas entre primas y recargos.

Medios de la Dirección General de Seguros han confirmado que el expediente, ya con el visto bueno de la Junta Superior de Precios, será aprobado por la próxima reunión del equipo económico del Gobierno.

EN POCAS LINEAS

Las revisiones radiológicas de los exámenes médicos escolares quedarán reducidas «al mínimo imprescindible» según una orden ministerial que publica hoy el «Boletín Oficial del Estado». De ahora en adelante, en los exámenes de salud en los centros públicos y privados de preescolar, EGB, BUP y Formación Profesional no se realizarán exploraciones radiológicas sistemáticas salvo en circunstancias justificadas y, en estas ocasiones, habrá que contar con el permiso del padre, de la madre o del tutor del alumno.

Los rectores de la Unión Territorial de Cooperativas del Campo de Jaén (UTECO), en su sección de aceites, han falseado balances para aparentar rentabilidad cuando la realidad es que la unión arrastra pérdidas desde hace algunos años, según un informe confidencial presentado por los interventores de cuentas de la sección de extractos y que ha sido ocultado a la asamblea de la unión.

El Parlamento de Cataluña aprobó en sesión extraordinaria la presentación de un recurso previo de inconstitucionalidad contra la LOAPA. La votación se resolvió con 79 votos a favor, cero en contra y 44 abstenciones.

A un dentro de la grave crisis por la que atraviesa el sector de la automoción en España, los datos del primer semestre indican un significativo cambio de la tendencia negativa que se venía produciendo. En turismos, la producción se ha incrementado en este periodo un 7 por ciento; las ventas interiores, el 5,5, y la exportación, el 10 por ciento. Igual proceso han sufrido los vehículos industriales pesados donde la exportación ha sido todavía más significativa, ya que se han duplicado las unidades vendidas.

La actual lucha armada no tiene nada que hacer, sólo ayuda para excusar la posible involución política. Hay que buscar una salida negociada por la vía democrática, ante la incapacidad de la lucha armada para solucionar lo que queda pendiente», han manifestado miembros de ETA político-militar, VII Asamblea.

CONSTITUIDA LA COMISION DE COORDINACION DE LA INVESTIGACION CIENTIFICA DEL SINDROME TOXICO

Madrid.—La Comisión de Coordinación de la Investigación Científica del Síndrome Tóxico ha quedado constituida por una orden ministerial que publica hoy el «Boletín Oficial del Estado».

Esta comisión se ocupará

principalmente de establecer las líneas generales de investigación prioritarias en cada uno de los campos de interés, determinar la metodología necesaria y solicitar la colaboración de personalidades científicas nacionales residentes en España, así

como de promover la interrelación entre los diferentes investigadores nacionales y extranjeros.

Por otra parte, los componentes de esta comisión deberán también establecer los planes de seguimiento de los diferentes proyectos de investigación financiados por el plan nacional y centralizar su información, informar al coordinador general sobre los resultados de los controles de periódicos y promover la investigación multidisciplinaria.

Finalmente deberá redactar informes periódicos de los resultados obtenidos en los diferentes grupos de trabajo.

Esta comisión estará presidida por el coordinador general del plan nacional y formarán parte de ella el subdirector general de Ordenación y Asistencia Sanitaria, los directores de las comisiones de Investigación Clínica, Biodérmica y Epidemiológica, el secretario de Coordinación de las Comisiones de Investigación y el jefe de Servicios de Relaciones Internacionales de la Secretaría General. Actuará como secretario el jefe de sección del gabinete de apoyo técnico-administrativo de las comisiones.—Efe.

Calvo Sotelo visitará Colombia, Ecuador y Perú

Madrid.—El presidente del Gobierno, Leopoldo Calvo-Sotelo, iniciará el próximo día 4 su segundo viaje a Iberoamérica, donde visitará Ecuador, Colombia y Perú.

Con este viaje, el presidente del Gobierno responde a la invitación, realizada hace meses, por los presidentes de los países mencionados.

Estos tres países tienen regímenes democráticos desde hace poco tiempo. Colombia y Ecuador fueron visitados por SS. MM. los Reyes de España en octubre de 1976 y mayo de 1980, respectivamente.

En Colombia, el presidente del Gobierno asistirá a la toma de posesión del nuevo presidente de la República, Belisario Betancurt. El presidente electo ha invitado también a su toma de posesión al secretario general del PSOE, Felipe González, y al presidente de Alianza Popular, Manuel Fraga Iribarne.

Ecuador mantiene un sistema de gobierno democrático desde el año 1977. Desde mayo de 1981 está presidido por Oswaldo Hurtado, que sucedió en el poder a Jaime Roldós, muerto en un accidente de aviación. Este país produce café, algodón y tabaco, y es miembro de la Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP) desde 1973,

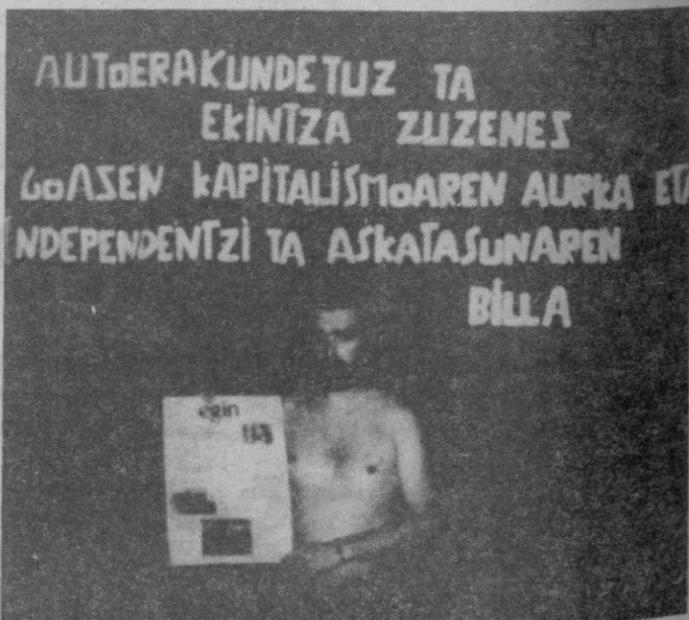
estimándose sus reservas de petróleo en 350 millones de toneladas.

El último punto del viaje del presidente del Gobierno español, la República de Perú, fue visitada en julio de 1980 por Adolfo Suárez, entonces presidente del Gobierno, que asistió a la toma de posesión del presidente Fernando Belaunde Terry.

Como presidente del Gobierno español, el señor Calvo-Sotelo realizó su primera visita oficial a un país iberoamericano, México, en julio del año pasado.

Leopoldo Calvo-Sotelo y su esposa están actualmente en la ciudad austríaca de Salzburgo, en visita privada, para asistir a los festivales de música que se celebran en esta localidad.—Efe.

Negociaciones con los secuestradores de Francisco Limousin



El portavoz de la familia Limousin, el doctor Antonio Aguirre, manifestó ayer que han comenzado las negociaciones para liberar al joven Francisco Limousin, secuestrado, se cree, por los Comandos Autónomos Anticapitalistas. Las negociaciones van por buen camino, según el portavoz, aunque se espera que serán largas. La familia se encuentra más tranquila y animada, tras recibir en la noche del sábado al domingo un sobre que contenía una carta manuscrita del secuestrado, su carné de identidad y dos fotografías de Francisco Limousin. En una de ellas, que es la que reproducimos, el secuestrado sostiene un ejemplar del diario «Egin» de fecha 29 de julio. Detrás figura una leyenda con el siguiente texto: «Por la autoorganización y la acción directa, contra el capitalismo y hacia la independencia y la libertad».

BOUTIQUE

PECAS

Arias Dávila, 9
Teléf. 41 49 63
(San Martín)

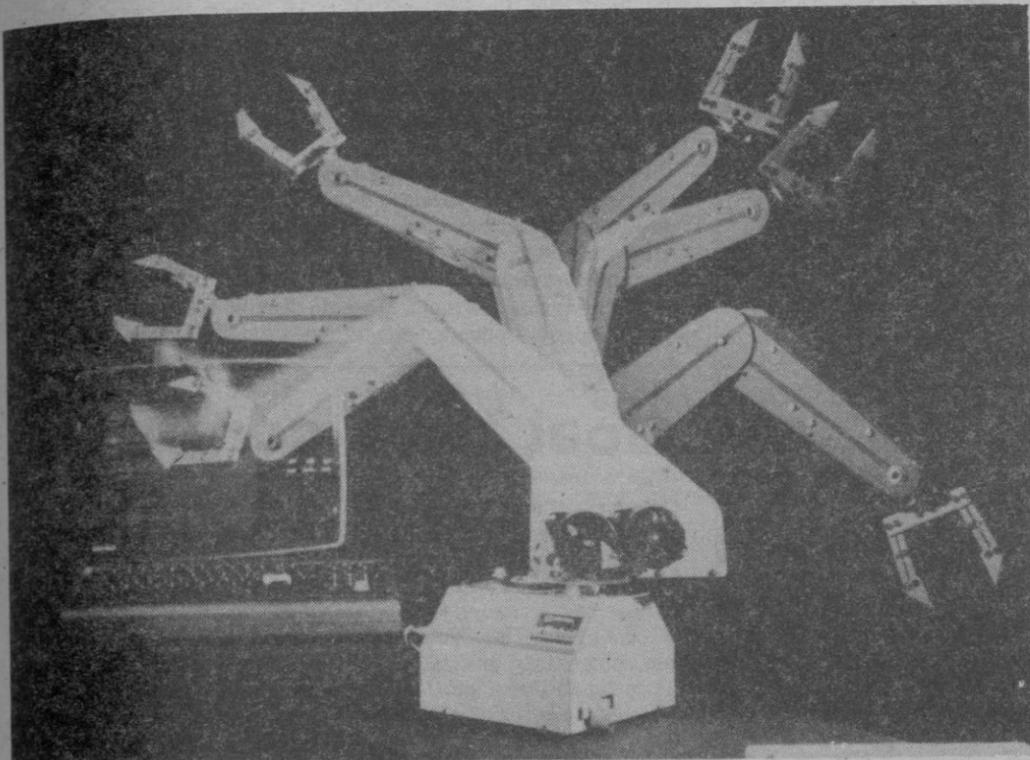
SUPER-REBAJAS

Liquidación de modelos de verano

40% descuento

Los robots conquistan también la industria alemana

La «familia» de robots ligeros denominada «Cobra»



Darmstadt (Dad).—La automatización y la tecnología de robots ha hecho irrupción en la industria, incrementando aún más la competitividad entre las naciones industrializadas. En la República Federal de Alemania hay ya en funcionamiento 2.500 robots,

en su mayoría en la industria del automóvil. Con ocasión de la Feria Internacional de Industria de Hannover (R. F. de Alemania), la compañía alemana de ingeniería «Sekuria» ha presentado la primera «familia» alemana de robots ligeros, bajo el

nombre de «Cobra».

Estos robots se fabrican en Darmstadt y serán lanzados al mercado el próximo verano. Están destinados principalmente para la industria ligera de montaje y acabado y para los laboratorios de experimentación.—

(Foto: DaD/SEKUNIA)

Se ha publicado la memoria y balance de Fasa - Renault de 1981

El consejo de administración de Fasa-Renault ha sometido a su aprobación la memoria de las actividades de la sociedad durante el ejercicio en 1981.

Esta publicación contiene los siguientes capítulos: Fasa-Renault en cifras, que trata de matriculaciones y ventas, producción de vehículos, plantilla de Fasa-Renault, situación financiera. Situación comercial, fabricación, asuntos sociales, filiales de Fasa-Renault y situación financiera y sus resultados.

En la primera página presenta la composición del consejo de administración y del comité ejecutivo y también contiene en la introducción una serie de temas como es la situación general que dice: «El crecimiento de las rentas en 1981 ha sido muy pequeño para los países occidentales al igual que lo fue en 1980. Así, y ciñéndonos a nuestro entorno más cercano de los países del Mercado Común Europeo, el producto interior bruto registró en el pasado año un retroceso del 0,7 por ciento, como media de los países que lo componen». También trata de la evolución del mercado nacional del automóvil en 1981 y de las ventas de Fasa-Renault que dice: «Las ventas de vehículos de Fasa-Renault en la Península

y Baleares ascendieron a 185.165 unidades, lo que representa un descenso de 11,5 por ciento en relación a las 209.248 unidades vendidas en 1980. Este descenso se ha producido en base a una caída en las ventas de turismos de un 18 por ciento y a un aumento de las furgonetas del 60 por ciento». En cuanto a la exportación, dice en un fragmento: «En 1981 nuestras ventas al exterior alcanzaron la cifra de 45.746 millones de pesetas, lo que representa un incremento del 0,8 por ciento sobre la cifra de 1980, y el 34 por ciento de nuestra cifra total de negocios».

Por otra parte, las perspectivas para 1982, que no se esperan grandes cambios en el entorno económico nacional e internacional, esperando que en el segundo trimestre se confirmen los signos de reactivación.

«El mercado automovilístico nacional no presentará cambios notables, esperándose que la mejoría de los europeos nos permita mantener nuestras exportaciones a dichos países» termina el fragmento.

Esta es una publicación de 38 páginas con algunas ilustraciones en color entre los capítulos, además de gráficos y balances.

Los empresarios difunden el temor de la Banca a unas elecciones anticipadas

Madrid.—Medios próximos a la banca dijeron al Servicio Empresarial de Noticias (SEN) que en el segundo semestre del año «los problemas monetarios españoles no procederán seguramente del abultado déficit del sector público, sino de la incertidumbre que se desprende de la posibilidad de unas elecciones anticipadas».

«El verdadero problema», añade el SEN, «es la situación política, que puede incidir directamente en los tipos de cambio y provocar una drástica pér-

didada de reservas y problemas en la balanza de capital, ninguna de las cuales sería corregible mediante una política de tipos de interés, que es la que viene aplicando el Banco de España».

En este marco, se especula con que la falta de unanimidad de los «siete grandes» de la banca a la hora de tomar certificados de regulación monetaria pueda llevar al Banco de España a incrementar en un punto el coeficiente de caja de las instituciones bancarias.

Tabacalera fabricará los cigarrillos Lucky Strike

Los cigarrillos Lucky Strike con filtro se producirán en España en los próximos meses tras el acuerdo firmado por Tabacalera con la British American Tobacco (BAT). Estos cigarrillos se dejaron de vender en España en 1968. BAT es la primera multinacional del tabaco a escala mundial, por encima de Reynolds (fabricante de Winston)—primera norteamericana— y de Philips Morris (Marlboro).

La empresa «Made» mantiene el impago de las nóminas

Collado Villalba (Madrid).—La situación de la empresa «Made» fue examinada en una reunión celebrada en la Delegación Provincial de Trabajo, entre el comité de empresa y la dirección de la misma.

La empresa, que arroja un pasivo, según la previsión de septiembre, de 1.200 millones de pesetas y unas pérdidas medias anuales de 800 millones, ha accedido a retirar el expediente de rescisión de 196 contratos de tra-

bajo hasta el 10 de septiembre, pero mantiene su postura de impago de nóminas.

En un receso de las negociaciones y cuando el comité de representantes buscaba la intercesión de la dirección de SEAT, cliente principal de esta empresa, los trabajadores de «Made», que se hallaban en las inmediaciones de la Delegación de Trabajo, irrumpieron en sus dependencias e increparon a los directivos de dicha empresa.—Efe.

Empresa valenciana de iluminación
PRECISA
Representante

introducido en el ramo
Dirigir ofertas a MELIOR PUBLICIDAD, con indicación de otras representaciones que pueda llevar y referencias.

MELIOR PUBLICIDAD,
Avenida Ausias March, 8
VALENCIA-6

QUINTANAR

(SEGOVIA)

Los clientes de este establecimiento descansarán todo el mes de agosto y la dependencia también.

D. FRANCISCO MAROTO

Les desea a todos unas felices vacaciones

MACOR

MATADERO FRIGORIFICO

Anuncia su colaboración con la actual campaña del FORPPA en el sacrificio de:

AÑOJOS DE SEGUNDA HASTA 270 KILOS
CANAL A 330,5 PESETAS KILO.

AÑOJOS CON PESO SUPERIOR A 270 KILOS
CANAL A 327,5 PESETAS KILO.

PUEDEN DIRIGIR SUS OFERTAS A LA COMISION RECEPTORA DE ESTE MATADERO COLABORADOR.

Teléfono 983 - 700900
700914
700918
700976

MEDINA DE RIOSECO
(Valladolid)

PATRICK JUVET, UN IDOLO

Davis Bowie le «descubrió» en una casa de discos

«Ser un cantante de éxito me satisface; pero siento la exigencia de hacer algo más»

Meticuloso, cuidadoso, simpático, cabello rubio, abierto a la conversación. Nacido en Suiza, precisamente en Montreux, Patrick Juvet es uno de los ídolos de la nueva generación. En el mundo del espectáculo es un personaje que hace hablar, que divierte y que, desde luego, hace bailar.

Sus éxitos discográficos están en boca de jóvenes y menos jóvenes: «Paris by Night», «I Love America», «Lady Night», «Laura»... Le llaman el rey de la discoteca, pero él replica:

¿Para qué exagerar? Soy un cantante y un showman que quiere divertir y hacer bailar. He hecho estudios clásicos durante diez años y conozco bien la música; por lo tanto, si he elegido este filón, quiere decir que mis propósitos están bien claros. Pero, repito, sin caer en la presunción.

Formado como músico en Lausanne, pronto llega a París, donde en mayo del 68 y la revolución musical de Los Beatles y los Rolling Stones tienen gran influencia sobre los jóvenes. La música no era entonces sólo diversión, sino materia de debate artístico y social. Juvet, que por entonces buscaba un contrato, probablemente por temperamento y por orientación musical no entraba todavía en el gran negocio discográfico.

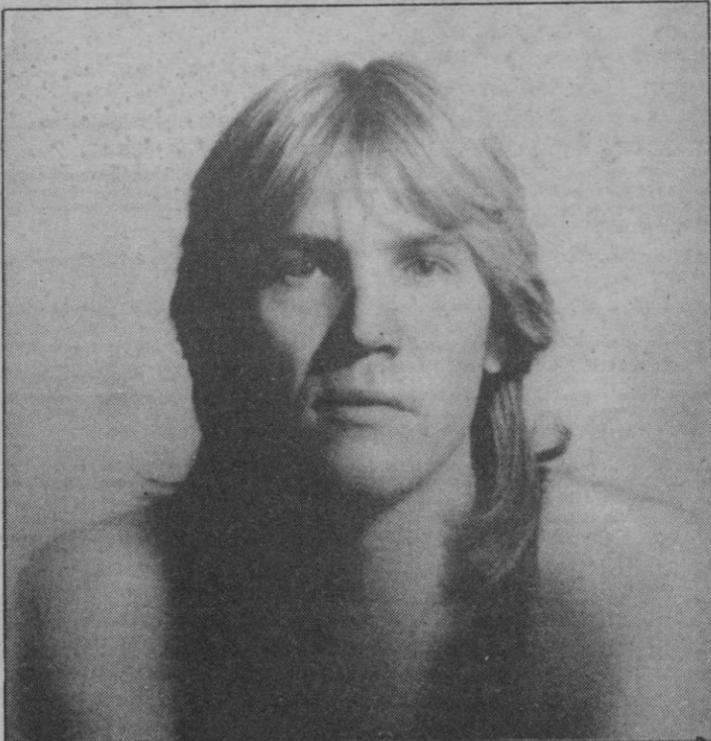
Pero los tiempos cambian, y en los inicios de los años setenta también cambian los gustos de los nuevos jóvenes hacia la diversión y el baile. Son los años de la explosión de la «disco-music». Para Juvet llega el gran momento. Los linceos del negocio discográfico le hacen aprender un poco de inglés y su éxito se prepara bajo inmejorables auspicios.

«He crecido gradualmente y estoy dando lo mejor de mí —comenta Juvet—. La «disco-music» ha sido el medio adecuado para darme a conocer a millones de personas».

Habitualmente los «shows» de Patrick Juvet son seguidos por su público multitudinario que lo acoge calurosamente. Pese a que él trata de quitar importancia al hecho del maquillaje y el vestuario, el hecho es que él mismo se pinta los ojos y se viste de modo epatante, y su imagen —rostro dulcísimo, largos cabellos rubios, vestimenta efébrica— gusta a las chicas, que quizás ven en él al muchacho todo dulzura.

«Son las fans —dice— que me siguen y me admiran. Son muy importantes para la carrera de un hombre del espectáculo».

Un «showman» debe jugar su papel. Juvet lo hace con gracia y gusta. Comenta sobre la base musical del filme de Hamilton «Laura»: «Es un trabajo que me ha dado grandísimas satisfacciones y que aún me las sigue dando. Mi ambición es realizarme más como compositor que como cantante. También me gustaría hacer de actor. En definitiva, querría dar a mi vida de



hombre del espectáculo una dimensión amplia y variada».

«Soy demasiado sentimental, quizás porque tiendo a darme por entero a la persona que amo y pretendo ser correspondido en igual medida. Soy demasiado exigente y me encuentro fatalmente con grandes desilusiones, así que me consuelo refugiándome en la música. En este campo tengo una preparación muy sólida».

Cuando dejó el Conservatorio decidí irme a París, donde tuve que buscarme un trabajo para sobrevivir. Sabía hacer una cosa: tocar el piano. Afortunadamente encontré un sitio en un piano-bar. Entretenía a los clientes tocando cuatro o cinco horas seguidas y ganaba lo bastante para vivir. Una noche me di cuenta de que un cliente me escuchaba con especial atención. Era un productor discográfico, y de este modo entré en el mundo de la música ligera. Al principio acompañaba a los cantantes y después empecé a escribir canciones. Todavía no pensaba en ser cantante.

Fue David Bowie quien me «descubrió». Un día me escuchó en la casa discográfica en la que trabajaba y se entusiasmó hasta el punto de pedirme que escribiese algo para él. Y cuando lo escuchó dijo que, más que para él, aún le parecía mejor para mí mismo. ¿Para mí? ¿Entedéis? David me convenció a lanzarme. Me buscó un contacto con Jacques Morali, el hombre que lanzó «Richtie Family» y «Village People». Mis canciones le gustaron y decidió hacerme debutar. «Pero primero —me dijo— debes acostumbrarte al público». Así que estuve cantando durante meses en locales de todo tipo, por toda Francia, afinando mis dotes.

En el 73 por fin, llegó mi gran ocasión: un contrato con el Olympia, el más célebre local musical de París. Cantar en el

Olympia era un poco como el diploma. Fue un éxito, tras el cual llegaron docenas de ofertas. Pero Morali aún me hizo esperar un año antes de hacerme grabar el primer disco. El momento justo llegó en el 74, cuando grabé el primer álbum, «Chrysalide». El éxito fue inmediato y mi vida cambió.

En el 75 otro álbum, «Muerto o Vivo». Fue una confirmación de mi éxito. Hasta aquel momento era un autor y cantante «tradicional», sin características precisas. Todavía debía convertirme a la «disco-music». Este giro de mi carrera llegó al año siguiente, cuando grabé «Paris de Noche». Grabé este elepé en Los Angeles, donde estuve tres meses y... me enamoré de América. De esa visita nació después un nuevo álbum, «Amo América».

Fue Jacques Morali quien organizó mi lanzamiento internacional. Es uno de los pocos verdaderos amigos que tengo, además de David Bowie. También está Amanda Lear. Amanda para mí es un poco como una hermana. Alguno ha insinuado un romance entre nosotros, pero no es cierto.

Hoy soy un «grande» de la disco-music, en Europa y en América. Pero no puedo vivir de las rentas del éxito obtenido, ya que la competencia es despiadada. Vivo entre París y Estados Unidos. ¿Me ha cambiado el éxito? sinceramente, no. Soy el de siempre. ¿El amor? Quizás en esto he cambiado un poco. Antes me enamoraba fácilmente; ahora un poco menos. Hace unos años sentí un flechazo por Brigitte Bardot. Habíamos participado juntos en un «show» televisivo. Pero después todo se acabó. Ser un cantante de éxito me satisface, pero siento la exigencia de hacer algo más, de realizarme más ampliamente. Querría escribir un musical e interpretarlo yo mismo. También querría hacer cine. Tengo muchos proyectos y tarde o temprano los realizaré. Pero por el momento no tengo prisa. Quiero estar con mi público el mayor tiempo posible».

STEVIE WONDER, CONSAGRADO MUSICALMENTE EN ESPAÑA

La carrera excepcional de Stevie Wonder, considerado como un auténtico número uno dentro de su especialidad, tuvo hace poco más de dos meses su consagración discográfica en España, con el lanzamiento de un álbum con cuatro Lp's, que recogían lo más destacado de su obra musical.

Esta antología discográfica, en tan corto espacio de tiempo, ha sobrepasado todas las previsiones, convirtiéndose en un auténtico superventas.

Los miles de admiradores con los que cuenta en España, han sabido reconocer la importancia de esta recopilación, y a los pocos días de su aparición en el mercado, quedaron agotadas las existencias.

Discos Belter, representante de Stevie Wonder en España, tuvo que apresurarse a realizar nuevas ediciones, para cumplimentar la amplia demanda que había quedado desatendida y que ha situado a Stevie Wonder Collection en uno de los superventas de este verano.

Noel llega con fuerza

Con su primer LP, de título genérico «Peer Pressure», Noël y su grupo acompañante The Red Wedge hacen su irrupción en nuestro mercado con ese estilo continuador del power-pop que comenzaran grupos americanos capitaneados por féminas como es el caso de Pat Benatar, Robin Lane and The Chartbusters, Martha Davies and The Motels, etc.

Las características más sobresalientes de esta formación son en principio la personal y potente voz de Noël sostenida por una sólida base de rock potente llevado a cabo por un sexteto de inmejorables músicos.

En este primer trabajo, grabado en los estudios Sound Recorders de Santa Mónica, cabría resaltar en primer lugar el tema elegido como primer sencillo, «Special To You», por su gran comercialidad y musicalidad, componentes más que necesarios para hacerse rápidamente con el oído de los aficionados españoles.

Barrabás, ahora, «bestial»

Después de su álbum «Piel de Barrabás», con el que resurgieron en el ámbito musical español Barrabás se lanza ahora al mercado español de una forma «Bestial», calificativo éste que da título a su segundo álbum del que se extrae un single con el tema estrella «The lion (don't kill the lion)» que ya estrenarán en su actuación dentro de la I Muestra Internacional de la Canción del Atlántico de Tenerife.

En estos días se llevó a cabo en una discoteca madrileña y rodeada de gran espectacularidad la presentación de este su último trabajo, que ha sido compuesto y producido como ya es habitual por Fernando Arbex.

Y a continuación dos temas que más han llamado nuestra atención; en principio el penúltimo de la primera cara, «Stranger», una tranquila canción que consigue crear un clímax inesperado desde los primeros acordes hasta el final; y en segundo lugar «Slow Motion», en el que se vuelven a hacer patentes dos condimentos más que necesarios para practicar un buen pop, la originalidad y la fuerza.

Pedro Marín, con éxito asegurado

Este nuevo single de Pedro Marín, («Dos enamorados» y «Tímida») es toda una novedad, ya que la cara A no está incluida en el Lp «Rebelde»; «Dos enamorados», tema que ha vendido un millón de copias en Méjico, es el seleccionado como tema estrella de este nuevo sencillo, cuyo éxito está más que asegurado.

Pedro Marín, uno de los artistas con mayor número de fans en España, que entró como un vendaval en el panorama musical con un solo tema «Que no», está consagrado. Ahora es un artista maduro, con dos Lp's en su haber y consciente de que debe mejorar cada vez más. Este último sencillo «Dos Enamorados», es la prueba más concluyente de ello.

La carga eléctrica con que Pedro interpreta el tema, el texto tremendamente significativo y los magistrales arreglos de Rafael Trabucchelli hacen de «Dos enamorados» el tema más fuerte de Pedro Marín para este verano en el que muchas ciudades de España tendrán la oportunidad de contemplarlo en directo.

¿Tiene usted problema con el alcohol?
¿Ha intentado dejar de beber y se ha sentido incapaz?

NO ES DEMASIADO TARDE
TODAVIA PUEDE HACERLO

ACUDE A **CRUZ ROJA ESPAÑOLA**

C/ Leopoldo Moreno, n.º 18

Por las mañanas estamos a tu disposición
(Consulta gratuita)

COORDINA
A. S.

MANIFESTACION EN APOYO DE SOLIDARIDAD EN VARSOVIA

Varsovia.— La conmemoración de la insurrección de Varsovia contra las tropas de ocupación nazis, el 1 de agosto de 1944, se convirtió ayer en una declaración de apoyo al sindicato independiente Solidaridad y a su líder, Lech Walesa.

La dirección clandestina del sindicato también estuvo presente en las conmemoraciones de ayer. Así, la ingente cantidad de personas que acudieron al cementerio Powazki pudieron escuchar por altavoces un mensaje grabado de Zbigniew Bu-

jak, líder sindical en la clandestinidad, quien llamó a sus militantes para «demostrar la presencia del sindicato en la calle».

Bujak anunció que a partir del próximo día 13, segundo aniversario del comienzo de las huelgas en el Báltico, los sindicalistas deben reforzar «las acciones de propaganda e intensificar diversificando los movimientos de protesta» para reclamar el restablecimiento del sindicato Solidaridad.

Unas horas antes, alrededor de 2.000 personas se concentraron ayer en una misa celebrada en la iglesia de la Santa Cruz de la capital polaca, al final de la cual se entonó el himno nacional polaco y se hizo el signo de la victoria con los dedos.

IRAN BOMBARDEA LA REFINERIA PETROLERA DE ABADAN

Los enfrentamientos entre tropas iraníes e iraquíes ante la ciudad industrial de Basora proseguían ayer con intensidad. La agencia de noticias iraní Irna informó de violentos duelos artilleros a lo largo del frente y acusó a Irak de haber bombardeado la ciudad petrolera de Abadán, causando cinco muertos y numerosos heridos. Mientras la conferencia islámica pro occidental informó de una nueva misión de paz para intentar poner fin a esta sangrienta guerra. El secretario general de la organización, Habib Chatti, declaró que en el término de las dos próximas semanas se presentará el plan correspondiente, sin dar más detalles.

El Comité de Desarme reanuda sus sesiones en Ginebra

Ginebra.— El Comité de Desarme reanuda mañana sus trabajos, menos de un mes después de que se haya comprobado el fracaso de la sesión especial de la ONU, celebrada en Nueva York desde el 7 de junio al 9 de julio sobre este tema.

Entre los problemas incluidos en el orden del día de este órgano multilateral de negociación única, como es definido por las Naciones Unidas, se encuentra el programa global de desarme, sobre el cual la Asamblea General de la ONU en Nueva York no consiguió llegar a un acuerdo.

Los otros asuntos sobre los cuales los cuarenta países miembros del comité llevan discutiendo tres años se refieren a la prohibición completa de lle-

var a cabo pruebas nucleares, el cese de la carrera armamentista, las garantías para los países no dotados de armamento atómico contra el recurso sistemático a las armas nucleares, los nuevos sistemas de armamento de destrucción masiva, la prohibición de la carrera de armamentos en el espacio extraatmosférico y la prohibición de las armas radiológicas y químicas.

Los países del Tercer Mundo representados en el comité manifestarán su impaciencia ante los escasos progresos registrados en temas como el cese de la carrera nuclear y las garantías negativas de seguridad que deberían protegerles contra el uso de armamentos que no poseen.

Alarmante ola de incendios provocados en Grecia

Atenas.— El Gobierno griego ha ofrecido una importante recompensa por la captura de los incendiarios a los que se cree culpables de haber comenzado una ola de incendios que está asolando las zonas de Corinto y de Atenas. El fuego, que comenzó ayer, ha destruido ya docenas de casas y grandes áreas de bosques.

El primer ministro, Papandreu, dijo anoche que el Gobierno ofrece 10 millones de dracmas (unos 150 millones de pesetas), a quien ofrezca informaciones que conduzcan a la captura de los responsables de los incendios.

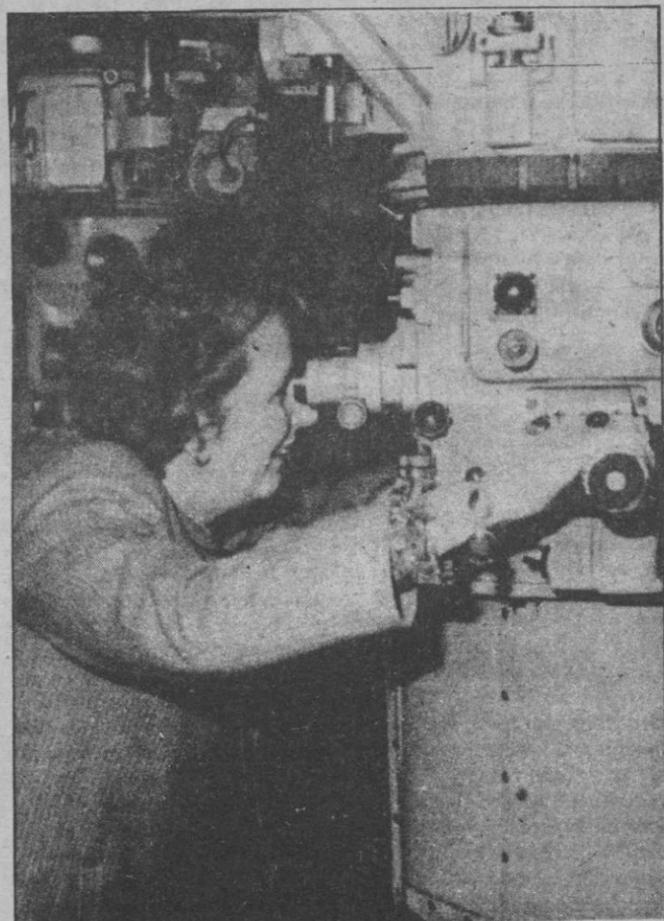
El fuego comenzó simultáneamente en varios puntos diferentes, por una parte en los suburbios al norte de Atenas, y por otra en pueblos cercanos a Corinto, en la región del Peloponeso.

El presidente de Costa Rica formula cargos contra Nicaragua

San José.— El presidente de Costa Rica, Luis Alberto Monge Álvarez, formuló ayer diversos cargos contra el Gobierno de Nicaragua, al que acusó de dejar sin castigo a tres diplomáticos involucrados en actos terroristas y provocaciones en la frontera norte del país. Asimismo, Monge acusó a las autoridades de Managua de violaciones del espacio aéreo costarricense e incumplimientos de tratados internacionales suscritos por ambos países.

En un discurso difundido a la nación por radio y televisión, el presidente Monge reiteró la neutralidad de Costa Rica al tiempo que advirtió que su Gobierno recurrirá al sistema interamericano, en caso de que surgiera una guerra entre naciones centroamericanas.

Tras señalar los esfuerzos que hace su Gobierno por superar la crisis económica que agobia a la nación, Monge Álvarez denunció a la extrema izquierda costarricense, que al mismo tiempo que se producía el incidente diplomático de los nicaragüenses, ha arreciado y escalonado los actos de agitación social, en un esfuerzo por desestabilizar el sistema democrático.—Efe



El pasado fin de semana, la primera ministra británica, Margaret Thatcher, realizó una visita de inspección al submarino nuclear «Resolution», con base en Faslane (Escocia). Durante las cuatro horas que permaneció a bordo del sumergible, dotado de misiles Polaris, Margaret Thatcher echó el característico vistazo a través del periscopio, momento que recoge la fotografía.

Los bolivianos exigen que los militares dejen el poder

Los bolivianos esperan que en esta semana se tomen decisiones políticas y económicas, por parte de civiles y militares, para solucionar la crisis que afecta al país. Las repercusiones sociales de una crisis económica, considerada como la peor de los últimos veinte años, ha inducido, en las últimas semanas, a exigir que los militares vuelvan a sus cuarteles y dejen el poder en manos de un gobierno civil democrático. Incluso sectores militares se han sumado a la petición.

Los sectores laborales celebran, mientras tanto, reuniones departamentales para definir su posición, que será planteada esta semana ante los militares.

Los primeros encuentros de trabajadores subrayaron que el

régimen actual es «incapaz de contar con el consenso popular, porque fue elegido a espaldas del pueblo».

Las agrupaciones sectarias están divididas en dos posiciones. La primera dirigida por el Movimiento Nacionalista Revolucionario Histórico (MNRH) de Víctor Paz, y por Acción Democrática Nacionalista (ADN), de Hugo Bánzer, las fuerzas políticas que obtuvieron el segundo y tercer lugar en los comicios celebrados en 1980.

El otro planteamiento está encabezado por la izquierdista Unidad Democrática y Popular (UDP), del expresidente Hernán Siles Zuazo, que exige elecciones antes de que finalice el año.

PANORAMICA

ARGENTINA: El comandante del Ejército argentino, general Cristino Nicolaides, formuló un llamamiento a la responsabilidad de empresarios y comerciantes para que reduzcan sus ganancias y establezcan precios razonables que se adecuen a las necesidades del país. Nicolaides destacó la ejemplar moderación de los sectores políticos más responsables en la hora actual, pero advirtió que hay grupos que están buscando objetivos que tienen mucha relación con la subversión y advirtió que tanto el Gobierno como el Ejército estaban preparados para hacerles frente.

PANAMA: El director general de la editora «Renovación», propietaria de tres diarios panameños, expresó anoche «su más enérgica protesta» por la intempestiva forma en que fueron clausurados los periódicos. Pedro Rononi Rodríguez, máximo directivo de la circulación de prensa escrita en Panamá, se refirió al cierre por siete días de los periódicos panameños, decretada poco después de la toma de posesión del nuevo presidente Ricardo de la Espriella.

ANGOLA: El presidente angoleño, José Eduardo Dos Santos, ha reafirmado en Luanda su fidelidad a los países socialistas y en particular a Cuba y la Unión Soviética. En un mensaje dirigido a las fuerzas armadas angoleñas, con motivo de cumplirse el octavo aniversario de su fundación, el jefe del Estado ha declarado: «Continuaremos contando en el futuro con el apoyo solidario de todos los pueblos progresistas del mundo, sobre todo de los países de la comunidad socialista, principalmente Cuba y la Unión Soviética».

Preocupación en Italia por el nuevo plan de austeridad

Roma.— Sólo dos días después de su lanzamiento, el plan de austeridad de Italia, el más drástico en la historia de la posguerra, es blanco de crecientes críticas.

Los sindicatos, los industriales, el Partido Comunista, las asociaciones de comerciantes y un gran número de expertos sostienen que existe el peligro real de que las medidas generen un efecto contrario al deseado, arrojando a Italia en un cráter de recesión.

El Gobierno que preside Giovanni Spadolini lanzó el 31 de julio un durísimo plan de austeridad que, en términos reales, significa que cada italiano deberá agregar un millón de liras más (80.000 pesetas) a su ya voluminoso aporte a los gastos del Estado.

La prensa, que en un primer momento se abstuvo de emitir opinión sobre las medidas, reacciona hoy planteando algunos interrogantes y temores. El primero se refiere al hecho de que, en buena economía, me-

nor capacidad de consumo significa menor demanda de bienes y servicios, justo lo contrario de lo que se pretende con el plan gubernamental.

Un atentado deja sin energía eléctrica el norte de El Salvador

El Salvador.— Diez poblaciones del norte salvadoreño amanecieron el sábado sin energía eléctrica como consecuencia de una explosión que destruyó una importante torre que sostenía cables de alto voltaje. Grandes sectores de la capital permanecieron durante tres horas sin fluido eléctrico, lo que ocasionó congestiones de tráfico y paros de fábricas y comercios. Según una fuente militar, el atentado fue realizado entre Apopa y Najapa, a unos veinte kilómetros de San Salvador, y afectó a poblaciones de los Departamentos de San Salvador y Chalatenango.

ENTRENADORES DE FUTBOL

LOS GENIOS DE LA PIZARRA

Tele Santana, enterrado simbólicamente en Brasil, pese a construir el mejor equipo del mundo

M. Hidalgo, ganador del «hit parade» de las quejas

Derwall oxigena la piel de sus jugadores con una revolucionaria pomada

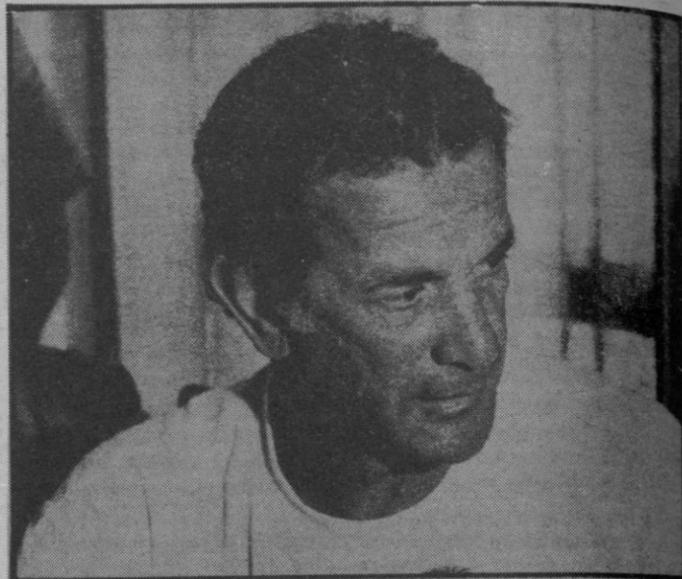
CAPITULO XI

No podíamos rematar esta serie de los «genios de la pizarra» sin aprovechar el gran festival futbolístico que nos ha tocado vivir en nuestras propias tierras y sufrir, mal que pese a muchos, en nuestras propias carnes. Efectivamente, se trata de ese gran escaparate del Mundial de Fútbol, una especie de feria de muestras del balón. Lo mejor de unos campeonatos de tal envergadura es que todos los méritos, pero también todos los errores

mericano y el fútbol «total» centroeuropeo han sucumbido ante la efectividad del contragolpe. Bearzot no ha jugado, desde luego, al clásico «catenaccio» italiano. Pero le ha servido de base. A partir de una sólida defensa, ha organizado un contraataque tan perfecto e inspirado, que el propio Tele Santana ha mordido el polvo, pocos días después de que lo hiciera Menotti. Tampoco Jupp Derwall pudo contener a una Italia desmadrada que hizo bueno el fútbol tantas veces censurado a Santamaría.

mientos adaptados a las características de cada uno de los equipos con que se enfrentan, hace a Italia campeona del Mundo. Son las cosas del fútbol, un deporte en el que sólo noventa minutos trocan la miseria deportiva en la mayor de las glorias. Un deporte capaz de hacer botar de alegría, a pesar de su avanzada edad, al mismísimo presidente de la República, Sandro Pertini. O que nos deja atónitos cuando nos enteramos que el propio presidente brasileño, Joao Figueiredo, se mete a entrenador y recomienda a Tele Santana que afiance más la defensa para evitar esos goles tempranos que viene encajando el equipo y que nos hacen sufrir mucho a todos los brasileños». Pero lo de Brasil es punto y aparte. Entrenar a un equipo cuya derrota va a provocar docenas de suicidios, luto nacional y hasta debates parlamentarios, es una responsabilidad que le viene ancha a cualquiera. Tele Santana, no obstante, ha conseguido dotar a su equipo del fútbol más espectacular y de mayor calidad de todo el Campeonato. Tan pronto con la clásica «rotación por las bandas», que vuelve loca a la selección escocesa, como olvidándose del centro del campo y marchándose alegremente a dominar el área contraria, ante la impotencia de una Argentina que no sabe cómo contener ese festival de Samba y goles.

Del legendario 4-2-4 que, el recientemente fallecido Martim Francisco, pusiera de moda en el fútbol brasileño, se ha pasado a un actual 4-4-2, enriquecido por la calidad y las condiciones físicas de los hombres de Tele Santana, otorgando al esquema una elasticidad inusitada. Juegan en un perfecto acor-



Tele Santana (Brasil)

deón al que sólo falta la música. A pesar de lo cual, el contragolpe italiano se los ha llevado al huerto, demostrando, por enésima vez, que la belleza se paga muy cara en el fútbol de competición. Cara al resultado final, no han bastado a Brasil los cinco preparadores físicos especializados y los dos ayudantes con que ha contado Tele Santana. Aunque las primas para todo el grupo no se dieron a conocer, la Prensa brasileña afirmaba que, tal vez, se organizaran tres sorteos extraordinarios de lotería, cuyos beneficios irían exclusivamente destinados a este fin. Después de la eliminación, ya se sabe: suicidios, llantos públicos y entierro simbólico de Tele Santana.

LA OTRA «REVOLUCION» FRANCESA

Algo parecido le ocurrió a la gran revelación del campeonato, la selección francesa, dirigida por el antipático pero efectivo Michael Hidalgo, que ya clasificara a Francia para los Mundiales de Argentina. El preparador francés, pese a su magnífica labor, cometió el gran error de permitir jugar alegremente al ataque a sus hombres, cuando, a veinte minutos del final de la prórroga, vencían a los alemanes por dos goles de diferencia. En suma, después de «acariciar» la final que no pudo ser, quedan los méritos en el haber de Hidalgo: el cuarto puesto

conseguido en el torneo y el primer lugar en el «hit parade» de las quejas...: Que si hacía mucho calor, que si jugaban siempre a las cinco, que si el calendario no les dejaba tiempo para respirar, que si la organización era pésima, que si el Mundial de 24 equipos era muy largo..., que si patatín, patatán.

Si España ha tenido 46 seleccionadores en 62 años, Alemania, por el contrario, es todo un modelo de estabilidad. Jupp Derwall es sólo el cuarto seleccionador nacional en casi 50 años! Por si no bastara, Derwall se presenta en el Mundial manteniendo imbatido al conjunto germano durante veintitrés partidos. A pesar del inicial tropiezo contra Argelia, una vez más los alemanes alcanzan la final del Campeonato, a lo mejor, por esa maravillosa pomada que oxigena las células, y que el preparador centroeuropeo ha repartido por doquier. El inventito se debe al científico Paul Herzog, y según sus propias declaraciones tiene la virtud de «destruir todos los microorganismos nocivos, como bacterias, esporas y virus, a la vez que limpia las membranas de las células y facilita el oxígeno necesario para su revitalización». ¿Quién dijo que no tenía nada que ver la magia con la gimnasia?

(Servicio exclusivo de la agencia MENCHETA. Prohibida su reproducción total o parcial).



Derwall, seleccionador alemán.

salen a relucir. Es un «luz y taquígrafos» descomunal, presenciado por dos mil millones de espectadores de todos los rincones del globo terráqueo, cuya esférica forma parecía ya predestinada, desde el principio de los tiempos, a parecerse a una pelota de fútbol. Veinticuatro «primeros» entrenadores, más una pléyade de técnicos y preparadores auxiliares venían ordenando, en los últimos meses cada uno de los movimientos de sus jugadores, para que, cuando un señor de negro soprase por un pito el día 13 de junio, las espadas deportivas —y las no tan deportivas— estuvieran a punto.

EL TRIUNFO DEL CONTRAATAQUE

Obligado es empezar distinguiendo a un Enzo Bearzot, que ha elevado a su máxima categoría un tipo de fútbol largamente criticado pero que, en España 82, ha impuesto su ley: el fútbol de contraataque. Por esta vez, el fútbol preciosista suda-

La trayectoria de Bearzot es francamente gris. Retirado del fútbol después de conseguir la internacionalidad una vez, no entrena a ningún club hasta que, en 1975, ayuda a Bernardini a reconstruir la selección italiana, de la que se hace cargo dos años después. El único éxito notable de su carrera es el cuarto puesto conseguido en el Mundial de Argentina. Los «tiffossi» pronto lo olvidan y descargan contra el seleccionador nacional todas sus iras. Cuando comienza a rodar el balón en España y los italianos se muestran incapaces de ganar un partido en la Primera Fase, ni ante el modesto Camerún, nadie da un duro por la suerte del equipo en la segunda ronda. Bueno, nadie, a excepción de la Federación Italiana, de la que dice la prensa nativa que primará con casi diez millones de pesetas a Bearzot, si pasa a la Segunda Fase. Extremo que, como es lógico, desmiente la Federación, indicando que la prima «verdadera» es de 20 millones de liras, es decir, 3.200.000 pesetas. Sin embargo, Bearzot, con perfectos plantea-



El primer entrenamiento «serio» del At. de Madrid

En La Albuera venció (11-0) a 23 jugadores que pretenden fichar por la G. Segoviana

Alrededor de 800.000 pesetas se hicieron en taquilla

El compromiso que había contraído el At. de Madrid cuando llegó a Segovia a fin de llevar a efecto su pre temporada y que consistía en jugar un encuentro con un equipo segoviano de la capital, tuvo el pasado sábado su realidad tras el partido que jugaron los rojiblancos y varios jugadores —en su mayoría a prueba—, que pretenden fichar por la G. Segoviana.

LOS PROTAGONISTAS



AT. DE MADRID: 1.ª parte: Mejías; Marcelino, Clemente, Arteché, Julio, Durán; Manolo, Marian, Román, Cabrera, Marina, y Mínguez. 2.ª Parte: Abel; Marcelino, Clemente, Arteché, Juanjo, Julio Prieto; Pedraza, Landáburu, Hugo Sánchez, Quique y Rubio.



G. SEGOVIANA: Simón (Padín, Polo); Valeriano, Frías, Bermejo, López, Rosi, Borreguero, Prado, Romero, Echave, Catalá, Cuéllar, Carlos, Julito, Palacios, Carrobles, Tomás, J. Manuel, Vinuelas, Cantalejo y Julio.

ARBITRO: También en el trío arbitral, y por aquéllo de lo informal del partido, hubo su «cosa». Comenzó dirigiendo De Grado Mate, pero su puesta a punto —estamos en tiempo de descanso—, no era idónea y prefirió que en la continuación el que corriera fuera su compañero —linier en el partido—, Vadillo. Ninguno tuvo complicaciones, aunque éste último mostrara una tarjeta amarilla

GOLES (De un solo color).

- 0-1 minuto 20. Mínguez, totalmente solo dentro del área lo tuvo fácil.
- 0-2 minuto 30. Centro de Mínguez que remata sin parar Román. Un bonito gol.
- 0-3 minuto 48. Landáburu desde fuera del área. El balón pega en los dos postes y se introduce en la red.
- 0-4. Cesión de Rubio a Landáburu. Tiro de éste con la izquierda y balón al fondo de la portería. Minuto 50.
- 0-5 minuto 55. Cesión de Hugo a Julio Prieto, en fuera de juego. Este lo tuvo fácil.
- 0-6 minuto 57. Falta que saca Pedraza y remata Hugo muy bien con la cabeza.
- 0-7 minuto 50. Rubio, lanzando el balón con efecto, consigue el gol de la tarde.
- 0-8 minuto 67. Jugada Hugo-Landáburu, con gol de éste.
- 0-9 minuto 72. Hugo Sánchez centra sobre el área para que Pedraza remate a placer.
- 0-10 minuto 77. Hugo Sánchez, en jugada individual logra la decena.
- 0-11 minuto 88. Remata Hugo, el balón va al poste y el rechace es para Arteché que cierra la cuenta.

AL MARGEN DEL PARTIDO

Muchos espectadores madrileños acudieron a presenciar este «entrenamiento serio» del club colchonero. Varios periodistas de medios informativos de la capital de España también acudieron. José M.ª García, de Antena-3, entre ellos. Javier Castedo, nuevo

vicepresidente dentro de la directiva de Vicente Calderón, al frente de los también directivos Ramón Entrena, José Martín (delegado del club para este partido), Julián Abad, Ramón Pérez, Angel Imán, y J.L. Carcellé, vieron «su» primera victoria. Dirceu, el exjugador rojiblanco, acudió a saludar a sus amigos. Al final del encuentro el presidente de la Peña del At. de Madrid en Segovia hizo entrega del trofeo donado por ellos para este encuentro al capitán del conjunto Marcelino.

VAMOS A SER SERIOS

Ni los técnicos del At. de Madrid creen que tienen un equipo tan bueno como podían pensar los aficionados que no vieron el encuentro, ni la G. Segoviana —aún sin equipo—, puede «agachar» la cabeza porque no haya conseguido marcar un sólo gol. Vamos a poner las cosas en su lugar. El equipo madrileño lleva veinte días dedicado exclusivamente a su preparación de cara a la temporada —difícil—, que se avecina. Los jugadores —sin estar a punto—, van cogiendo la forma y —sobre todo—, tienen unas ganas tremendas de ganarse el puesto. Ya que al ser un equipo sin grandes figuras —pero sí de excelentes esperanzas—, todos pueden ser titulares. Si los directivos madrileños —que están buscando un entrenador—, lo piensan un poco quizás tuvieran solucionado el tema simplemente con decir «continúe» a Jesús Martínez Jayo. Porque si el sábado pudo verse en algo la mano del técnico fue —sobre todo—, en el juego de bloque que realizaron sus jugadores. No hubo individualidades —aunque destacar algunas—, entre los 18 jugadores que se alinearon. Y ese debe de ser el primer método de enseñanza de cualquier entrenador. Jayo está realizando una buena labor en ese engarce de juventud y veteranía.

Bien es cierto —y sería injusto obviarlo—, que delante del At. de Madrid no hubo un equipo. Si no un grupo de jugadores que, según su saber y entender, deambularon sobre el verde césped del campo intentando coordinar, marcar, entregar, pasar... Lo intentaron, pero nada más. Por ello opino que ni victoria ni derrota deben de servir para «gloria» de unos y «defenestración», de otros. Tiempo habrá a lo largo de la temporada —estamos a un mes de su comienzo oficial—, para ver «quién es quién».

Si hay que destacar, y aunque nada más sea por los goles hay que hacerlo, el primero será el encargado del marcador. ¡Qué estreno tuvo! Luego muy bien Landáburu, creemos que va a ser un refuerzo excelente para el atlético; Rubio, al que se le vio trabajar con muchas ganas; seguro Arteché; habilidoso Pedraza y seguro Hugo Sánchez. Marcelino, por su facilidad de desdoblamiento, puede ser, de nuevo, el excelente jugador que fue hace unas temporadas.

Sobre los jugadores de la G. Segoviana omitimos cualquier juicio crítico. Sería impropio hacerlo con quienes aún ni se sabe si vestirán la elástica azulgrana. Campos habrá tomado «nota» de unos y otros.

J.M.ª

(Fotos: Antonio)

Mundial de natación

Estados Unidos se alzó con la victoria

Ganó las pruebas de natación, natación sincronizada, saltos y waterpolo

Guayaquil (Ecuador).—Estados Unidos ganó anoche el IV Campeonato Mundial de Natación, natación sincronizada saltos y waterpolo, con un total de nueve medallas.

Le siguen Alemania Democrática con cuatro y Canadá con tres.

Al culminar esta noche las pruebas de natación, en su primera fecha, el total de trofeos repartidos asciende a 21.

El cuadro de medallas, en el que figuran siete de los 56 países inscritos, con las medallas repartidas en natación, nado sincronizado y saltos, quedó establecido así:

- 1, Estados Unidos; 2, Alemania Democrática; 3, Canadá; 4, Alemania Federal; 5,

Holanda; 6, Japón, y 7, China Popular.

El español Carlos Vallejo se ha clasificado en cuarta posición en la prueba de consolaición de 200 metros libres masculinos, con un tiempo de 1.52.62, a 37 centésimas del canadiense Peter Szmidt, clasificado en primer lugar.

Por su parte, el saltador español Enrique Martínez quedó situado en vigésimo primera posición, con 516,84 puntos, al finalizar la ronda de clasificación de la prueba de saltos de trampolín, correspondiente a los campeonatos mundiales que se disputan en esta ciudad.

El también español Ricardo Camacho se situó en el puesto vigésimo cuarto, con un total de 501,96 puntos.

Motociclismo

Nieto y Tormo se impusieron en el Gran Premio de Gran Bretaña

Silverstone.—El español Angel Nieto, con una Garelli, venció ayer en la pista de Silverstone, en la prueba de 125 c.c. del Gran Premio de Motociclismo de Gran Bretaña, valedero para el Campeonato del Mundo. Con este triunfo el piloto español da un paso de gigante hacia la consecución del título mundial. Nieto encabeza la clasificación general, y nada hace pensar que le puedan arrebatarse su undécimo título mundial. Suma en la general 106 puntos seguido de Lazzarini con 62.

En segunda posición se clasificó el también español Ricardo Tormo que logró desplazar a su compañero el italiano Pierpaolo Bianchi, que corrieron con Sanvenero, y a Eugenio Lazzarini, con Garelli, que eran sus más directos rivales y que obtuvieron la tercera y cuarta plaza, respectivamente.

Nieto y Tormo hicieron una excelente e inteligente carrera para copar los dos primeros puestos sin dar opción a los pilotos italianos. Angel Nieto, que ya consiguió fama mundial en la cilindrada de 50 c.c., supo después dar paso e incluso adiestrar a Tormo, que como el madrileño, empezó con la máquina pequeña. Nieto ayudó a Tormo a que consiguiera el título mundial y ahora éste se ha unido al supercampeón en 125.

TELEGRAMAS DEPORTIVOS

TENIS

El español José Higuera se clasificó para disputar las semifinales del torneo de la localidad norteamericana de North Conway, dotado con veinte millones de pesetas, al derrotar al estadounidense Mel Purcell por 6-3 y 7-6. Fernando Luna, perdió ante el argentino José Luis Clerc por 6-4 y 6-4 en el mismo torneo.

VELA

Los regatistas españoles Antonio Goróstegui y José Luis Doreste se proclamaron campeones europeos de «star», en el campeonato europeo que durante estos días se ha disputado en la localidad danesa de Aarhus, y en el que tuvieron serias dificultades para adjudicarse el triunfo.

PIRAGUISMO

Una embestida de la piragua soviética, a mitad de la prueba de los 10.000 metros, privó a la pareja española de K-2 de alzarse con uno de los tres primeros puestos de la final de la prueba, dentro de los campeonatos del mundo de piragüismo que se celebran en Belgrado. Herminio Menéndez y Luis Ramos Misioné, ganadores del bronce en los 1.000 metros, tuvieron que conformarse con un séptimo puesto.

ANUNCIOS POR PALABRAS

ALQUILERES

SE alquilan locales para oficinas, consultorios, despachos etc., en Fernández Ladreda. Teléfono 415070 (llamar 2 a 10 noche).

ALQUILASE temporada céntrico piso amueblado. Teléfono 412044.

ALQUILO piso amueblado en Alicante, mes septiembre. Teléfono 423456.

ALQUILO piso amueblado, mes de agosto. C/ Lérica, 7, 3.º C.

SE alquila piso amplio, calefacción, con o sin muebles, plaza San Esteban. Teléfono 412592.

ALQUILO piso amueblado, nuevo, calefacción central, agua caliente, zona José Zorrilla. Teléfono 560221.

ENSEÑANZA

PARA idiomas, Eurolenguas; inglés, francés. Fernández Ladreda, 20.

LICENCIADA ciencias EGB-BUP. Teléfono 424874.

CLASES recuperación inglés, todos niveles, profesorado nativo. Teléfono 427537.

GANADOS

PASTORES eléctricos Gallagher. Distribuidor para Segovia: Cuchillería Seoane. Servicio Técnico. Teléfono 412549.

INMOBILIARIAS

● NO COMPRE NI VENDA PISO
● NO COMPRE NI VENDA CASA
sin consultar con
INMOBILIARIA LLANCASA
Ladreda, 25-1.º 42 53 58

LLANCASA: Pisos, locales, traspaños, naves, solares, fincas, chalets, etc. Rapidez, absoluta reserva.

TOVAR. Jardinillos San Roque, viviendas estupendas desde 3.400.000 pesetas. Facilidades.

TOVAR ofrece local 120 m2, calle céntrica. Propio pub, bar-restaurant, cualquier negocio. Muy barato. Teléfono 414881.

MIGUEL TOVAR, su Agencia Inmobiliaria. Ezequiel González, 6. Teléfono 414881.

TRABAJO

SE necesita chica con experiencia. Teléfono 427472.

SEÑORA interna, necesito. Teléfono 412468.

SE ofrece señorita para cuidar niños. Teléfono 427050.

¡ ATENCION! Confeccionistas mayoristas, etc. Se ofrece taller de confección. Hacemos el patrón y escalado de la prenda que Vd. nos diseña, la cortamos y se la entregamos terminada. Se exige un mínimo de trabajo. Teléf. 947-221435.

VEHICULOS

MINI 850-L. Teléfono 425793.

VENDO Dumper AUSA, como nuevo, grande. Teléfono 591038.

Segauto

SEGOVIA Automoción, S. A. Segauto, S. A. Camiones, furgones, turismos, autobuses, todo terreno. Mercedes Benz. Polígono El Cerro, 130. Teléfonos 427611-427745. Segovia.

TRACTORES totalmente revisados: Ebro-160 D, Ebro 160 doble embrague, Motransa 1060, Apto doble tracción, Barreiros 7000, Barreiros 7070, Ebro 44. Feliciano Martín Martín. Turégano. Teléfono 37.

IVECO. Avia 3500 isoterma. M-1300 plataforma. Camiones carnet segunda, varios furgones procedentes de cambio por Fiat. Teléfono 421010.

SE vende Seat 124, en buen estado. Teléfono 415864.

VARIOS

NOVIOS, su viaje a Mallorca, Canarias, Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 411447-411996.

PASTOS

EN término de Castuera (Badajoz) arriendanse yerbas desde San Miguel a San Antonio. 470 hectáreas, todo posío y cercado. Buena vivienda y magnífico establo. Sobre carretera. Tratar: 91-7306017, tardes.

VENTAS

LOCAL 100 metros, entrada furgones, zona Onésimo Redondo. 179022.

ATENCION CONTRATISTAS: Tejas, bardos, yeso, ladrillo visto, azulejos. Distribuidor oficial de Uralita: AZULEJOS TABANERA. José Zorrilla, 44. Teléfonos 420826 y 420804.

VENDO local comercial totalmente terminado, sitio céntrico. Teléfono 411459.

PISOS céntricos. Facilidades. GHERSA, plaza Dr. Laguna, 4. Teléfono 413973 (sólo mañanas).

VENDO o alquilo piso en José Zorrilla. Teléfono 596023.

LA MANGA. Apartamentos lujo. Sin entrada. 10 años para pagar, desde 25.000 pesetas mensuales. Llave en mano. Teléfono 968/563597, incluso domingos.

VENDO casa carretera nacional Madrid-Irún, Km. 110. Facilidades. Teléfono 91-2323868.

VENDO vitrina frigorífica semi-nueva. Teléfono (91) 107260, Villacastín.

VENDO piso con plaza garaje. Teléfono 414641.

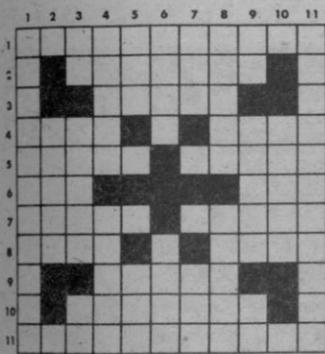
VENDO piso en Segovia o cambio en Madrid. Teléfono 4164930.

LA GRANJA. Pisos chalets terminados. En el sitio más bonito. 5.000 m2 de jardín, piscinas, tenis, calefacción, 3/4/5 dormitorios, 2 baños, chimenea francesa comedor. Grandes facilidades. Gómez y Gómez, San Vicente Ferrer, 4. Teléfonos 424858, 420224 y 470909.

VENDO casa deshabitada con local para industria, calle Marqués del Arco, 34. Teléfono 414055.

VENDO piso económico, zona plaza La Rubia. Teléfono 428382.

CRUCIGRAMA



HORIZONTALES. — 1: Asperza de la garganta que obliga a toser (PI). 2: Masticara por segunda vez un animal herbívoro. 3: Río y departamento

de Francia. 4: Ciudad de Grecia. Alaban. 5: Prefijo que significa más allá. Abolladura. 6: Al revés, nombre árabe. Al revés, recorri con la vista lo escrito. 7: Río de Rusia. Sujétale con ligaduras. 8: Vocal repetida cuatro veces. Al revés, noveno. 9: Poner en salmuera. 10: Emplee. 11: Despectivamente, señorita.

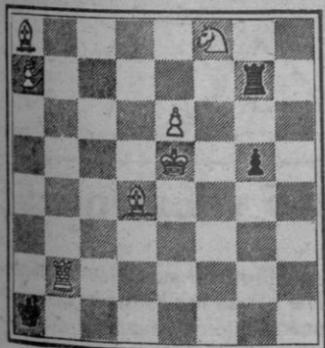
VERTICALES. — 1: Alegre de cascos (femenino y plural). 2: Navegante y científico español del siglo XVIII. 3: Consonante repetida. Italiana. Al revés, antilope de Africa del Sur. 4: Voz que corre entre el público. Consumo. 5: Dueña. Al revés, estuario. 6: Al revés, figurado, porción pequeña de lugar o de tiempo. Adverbio de lugar. 7: Cierta alimento. Al revés, cierto familiar. 8: Al revés, olfatearé. Doblé. 9: Dios egipcio. Olfateaban. Preposición. 10: Atontó. 11: Sopora.

SOLUCION

HORIZONTALES. — 1: Casquitinga. 2: Salar. 3: Señorita. 4: Utilice. 5: Sal. 6: AAA. 7: onon. 8: ga. 9: Aale. 10: Ullice. 11: Señorita. VERTICALES. — 1: Casquitinga. 2: Salar. 3: Señorita. 4: Utilice. 5: Sal. 6: AAA. 7: onon. 8: ga. 9: Aale. 10: Ullice. 11: Señorita.

Problema de ajedrez

NEGRAS



BLANCAS Por HARRY SMITH
Juegan blancas y dan mate en dos.
¿Cómo?

SOLUCION:
A5D, T4C mate
T x P

ACCESORIOS LA UNION

Avda. Fernández Ladreda, 16
Teléfonos 412611 y 413363
SEGOVIA

Agricultor

el neumático especial para su tractor agrícola

«CINTURATO PIRELLI»



Miles de botes de cerveza española se amontonan sobre la autopista francesa, a la altura del peaje de Béziers, al sur de Francia, después de que un grupo de airados viticultores franceses bloquearan el camión español y arrojaran su carga a la calzada. La frontera hispano-francesa, a su paso por La Junquera, fue cerrada a todos los camiones con dirección a Francia, después de que un grupo de agricultores galos interrumpieran el tránsito al atravesar varios camiones.

Grupo de empresas necesita

DIRECTOR-ADMINISTRATIVO

contable, manejando ordenador

- * Preferible titulado mercantil
- * Remuneración según aptitudes

Escribir con referencias: **RACES**
Clavel, 12
SEGOVIA

N.º oficina empleo: 21966

Si este espacio le ocupara
SU ANUNCIO,
le verían miles de lectores

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Ultima hora

Libano

El envío de observadores de la ONU, pendiente de respuesta israelí

Naciones Unidas.—El secretario general de las Naciones Unidas, Javier Pérez de Cuéllar, ha informado al Consejo de Seguridad de que el envío de los observadores de la ONU para la tregua en Beirut está pendiente de la decisión del Gabinete israelí.

El Gobierno libanés, cumpliendo con la resolución 516, aprobada por unanimidad por el Consejo en la sesión de ayer, domingo, a instancias de España y Jordania, ha solicitado por medio de su embajador en las Naciones Unidas el envío de observadores de la ONU a la zona de Beirut para asegurar que el alto el fuego sea plenamente acatado por todas las partes.

El secretario general ha dicho

que, tras recibir la solicitud libanesa, ha dado instrucciones al jefe de la organización supervisora de tregua de la ONU, teniente general Erskine, para que tome las medidas necesarias para cumplir la resolución.

El general Erskine se ha reunido en Jerusalén con altos funcionarios del Ministerio de Relaciones Exteriores de Israel y éstos le han dicho que se trata de una cuestión de gran importancia, que ha de ser discutida por el Gabinete, y que le informarán de la decisión que se adopte.

Al mismo tiempo, siguiendo instrucciones de Erskine, el jefe de la comisión mixta de armisticio israelí-libanesa, se ha reunido con el jefe del Ejército

libanés, general Jury, quien le aseguró que el Ejército del Líbano cooperará en todo lo posible para llevar a la práctica la resolución 516.

El jefe de la comisión de armisticio ha informado también de que está tratando de reunirse con Yaser Arafat, jefe de la OLP, a quien no ha podido localizar todavía.—Efe.

Expulsado de Moscú el corresponsal de «Newsweek»

Moscú.—El Ministerio de Relaciones Exteriores de la URSS ha comunicado hoy al corresponsal de la revista estadounidense «Newsweek» que le ha sido retirada su acreditación, lo que equivale a su expulsión del país.

Según el Ministerio soviético, el mencionado corresponsal, Andrew Nagorski, «ha utilizado repetidas veces métodos prohibidos en su labor de periodista en el territorio soviético».

Entre las acusaciones hechas por el Ministerio a Nagorski

figura la de «haber intentado hacerse pasar por subdirector de un diario regional soviético», usurpando para ello «una tarjeta de visita que había recibido del verdadero subdirector». También se acusa a Nagorski de tratar de obtener información en la ciudad ucraniana de Rovno, «haciéndose pasar por turista polaco». Finalmente, se le recrimina su intento de entrar en la ciudad de Kurban-Tiube, en Tadyquistán, «violando la orden vigente que regula el movimiento de los extranjeros en la URSS». —Efe.

EN TELEGRAMA

ESPAÑA

«EN UCD DE VIZCAYA puedo decir que no se ha ido nadie; en cuanto a militancia se refiere, solamente han abandonado el partido los líderes de las diferentes tendencias que se han convertido en partido», ha dicho Adolfo Careaga en el curso de unas declaraciones a «Efe» en las que ha analizado los temas tratados ayer, en Vitoria, por los dirigentes del partido en el País Vasco en su reunión con Martín Villa.

EL ACTUAL DIRECTOR DE TVE, Manuel Calvo Hernando se ha incorporado al Instituto de Cooperación Iberoamericana en su calidad de funcionario del Instituto de Cultura Hispánica.

EXTRANJERO

LAS AUTORIDADES DE KENIA han dado un plazo a los rebeldes armados hasta el mediodía de hoy para que se rindan, tras el fracasado golpe de Estado perpetrado ayer.

EL PRESIDENTE PERUANO, Fernando Belaunde Terry, afirma que «hay países que exportan su revolución» y que existe un movimiento exterior que propicia el terrorismo en Perú.

EL PRINCIPE CARLOS, heredero del trono británico, está dispuesto a donar su corazón, riñones e hígado para trasplantes, en caso de que muera víctima de accidente, informa hoy el diario «Sun» de Londres.

EN TRIPOLI EL PESIMISMO CRECE cada hora que pasa y parece ser que algunas delegaciones empiezan a abandonar la ciudad convencidas de que en las actuales circunstancias resulta prácticamente imposible ni siquiera pensar en una reunión dentro del marco institucional de la organización africana.

Feria turística española, al norte del círculo polar ártico

Oslo.—El turismo español estará presente en la feria que se inaugurará el próximo sábado día 7 en la ciudad noruega de Harstad, al norte del Círculo Polar Ártico, no lejos de Narvik.

La Oficina de Turismo de España en Oslo, responsable del stand de la feria de Harstad, prepara al mismo tiempo varios actos promocionales con organizaciones turísticas noruegas.

En colaboración con el diario «Harstands Tidende» tendrá lugar un concurso de dibujos infantiles, en el que participarán los escolares de esa ciudad noruega y los alumnos de algunas escuelas españolas, realizando dibujos con los temas de «¿Cómo te imaginas España?», «¿Cómo te imaginas Noruega?», respectivamente.

Uno de los atractivos de España que más destacará el stand de la feria de Harstad es el de las buenas temperaturas, el sol y las playas, lo que constituye un incentivo especial dado el frío y lluvioso verano que han venido padeciendo las regiones nórdicas de Noruega.—Efe.



Málaga.—En Málaga se están desarrollando los actos de la feria de agosto y como primer acontecimiento tuvo lugar un desfile de carrozas y caballistas hacia el santuario de la Virgen de la Victoria, patrona de Málaga. En la foto, una de las carrozas al paso por la famosa Alcazaba.—(Telefoto EFE).

Consejos para las vacaciones

Hamburgo (RFA).—Lejos de constituir un auténtico descanso, las vacaciones nos excitan, y al volver a casa nos sentimos cansados e irritables, opina el profesor alemán Anton Hittmarir, de Innsbruck.

El médico, en unos consejos hechos públicos coincidiendo con las vacaciones, dice que el organismo tiene que readaptarse, y que el auténtico descanso no empieza hasta pasados unos días después de volver al hogar.

A causa de esto, el profesor Hittmarir aconseja una serie de actividades para las vacaciones, con objeto de que éstas sean de verdad un auténtico descanso.

«No se le ocurra trabajar inmediatamente —dice el médico— tómese por lo menos tres días y acuéstese lo más pronto posible. Repase tranquilamente las fotos de vacaciones y coma en restaurantes españoles, italianos y griegos: su recuerdo le alegrará».

«Dedique por lo menos dos horas al día a estar a solas con sus pensamientos o a ejercitar sus hobbies, y además preocúpese de conocer nuevas personas y de establecer relaciones con ellas».

Y por último, «cuando no tenga más remedio que volver a su oficina, ponga encima de su mesa los recuerdos que haya traído de sus vacaciones, que le ayudarán a eliminar la tensión y a recordar lo bien que lo ha pasado». —Efe.

Túnez

PROYECTO DE AMNISTIA

Monastir (Túnez).—Un proyecto de amnistía ha sido presentado a la consideración del presidente de Túnez, Habib Burguiba, por el primer ministro, Mohamed Mzali, según informa la agencia «Tap», que no especifica el motivo de la concesión de esta gracia, ni las características que revestirá.—Efe.

En Estados Unidos

NUEVO ATRACTIVO: EL SEXO POR TELEFONO

Nueva York.—Un nuevo atractivo publicitario, el teléfono del sexo libre, que permite escuchar un texto erótico grabado simplemente llamando a un determinado número, bate todos los récords de uso del teléfono en Estados Unidos.

El número comenzó a funcionar hace dos meses en Nueva York, por cuenta de los responsables de la revista *High Society*, con objeto de promocionar su publicación. El mensaje grabado sirve de explicación a las fotos lascivas publicadas por *High Society*. «Escuche a estas lagartonas en pleno celo», comienza el texto de este mes.

Según un portavoz de la empresa neoyorkina de teléfonos, unas 42.000 personas marcan el número cada hora, pero sólo 2.000 pueden escuchar el texto, grabado en sesenta magnetófonos.

Ira Kirschenbaum, vicepresidenta de la revista, ha indicado que había recibido un telefonazo del responsable del turno de noche de una fábrica de Midwest, que afirmaba haber sido despedido a causa de la factura del teléfono abonada por la empresa por llamadas de sus obreros al teléfono del sexo libre. Muchos padres se han quejado, igualmente, del incremento de la factura telefónica desde que sus hijos descubrieron este número.—Efe-Afp.